

HSE 42, 52

STIHL



2 - 16	Uputa za uporabu
16 - 29	Lietošanas instrukcija
29 - 42	Kasutusjuhend
42 - 56	Ekspluatavimo instrukcija



Popis sadržaja

1	Uz ovu uputu za uporabu.....	2
2	Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada.....	2
3	Uporaba/primjena.....	6
4	Električno priključivanje uređaja.....	7
5	Uklapanje/uključivanje uređaja.....	8
6	Isklapanje/isključivanje uređaja.....	9
7	Pohranjivanje/skladištenje uređaja.....	9
8	Oštrenje noževa za rezanje.....	9
9	Upute za održavanje- i njegu.....	9
10	Minimiranje istrošenja ili izbjegavanje kvarova/šteta.....	10
11	Važni ugradbeni dijelovi.....	11
12	Tehnički podaci.....	11
13	Upute za vršenje popravaka.....	12
14	Zbrinjavanje.....	13
15	EU-izjava o sukladnosti.....	13
16	Adrese.....	13
17	Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate.....	14

Cijenjeni i dragi kupci,

mного Vam hvala, što ste se odlučili za kvalitetan proizvod tvrtke STIHL.

Ovaj proizvod proizveden je u modernom postupku izrade i sa sveobuhvatnim sigurnosnim mjerama, vezanim uz kakvoću. Mi se trudimo učiniti sve, kako bi Vi bili zadovoljni s ovim uređajem i kako bi s njime radili bez problema.

Ukoliko vezano uz Vaš uređaj imate pitanja, molimo Vas da se obratite na Vašeg trgovca ili direktno na našu organizaciju prodaje.

Vaš



Dr. Nikola Stihl

1 Uz ovu uputu za uporabu

1.1 Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su smješteni na uređaju, pojašnjeni su u ovom naputku za korišćenje.

1.2 Označavanje odlomaka teksta



Upozorenje na opasnost od nesreće- i na opasnost od zadobivanja ozljeda za osobe, kao i na opasnost od teških kvarova/šteta na stvarima.

UPUTA

Upozorenje na mogućnost oštećenja uređaja ili njegovih pojedinačnih dijelova.

1.3 Daljnji tehnički razvoj

STIHL stalno radi na daljnjem razvoju svih strojeva i uređaja ; istoga si zadržavamo pravo vršenja izmjena opsega isporuke u obliku, tehnici i opremi.

Stoga se iz podataka i slika u ovom naputku za korišćenje ne mogu postavljati-izvoditi nikakvi zahtjevi.

2 Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada



U radu s ovim uređajem potrebne su osobite mjere sigurnosti u radu, jer su noževi za rezanje vrlo oštri i jer se radi s električnom strujom.



Prije prvog pokretanja pažljivo pročitajte cijelu uputu za uporabu i spremite je na sigurno mjesto radi kasnijeg korištenja. Nepridržavanje upute za uporabu može biti opasno po život.

Potrebno je pridržavati se nacionalnih sigurnosnih propisa, npr. propisa strukovnih komora, zavoda za zdravstveno osiguranje, tijela nadležnih za zaštitu na radu i drugih.

Rukovatelje koji prvi put rade ovim uređajem treba obučiti prodavatelj ili iskusna stručna osoba, odnosno trebaju pohađati stručni tečaj.

Maloljetne osobe ne smiju rukovati ovim uređajem s izuzetkom maloljetnika iznad 16 godina koje se pod nadzorom obučava za rad uređajem.

Držati na sigurnoj udaljenosti djecu, životinje i promatrače.

Ako se uređaj više neće upotrebljavati, treba ga isključiti tako da nitko ne bude ugrožen. Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje mogu nastati za druge osobe ili njihovu imovinu.

Uređaj se smije prosljediti ili posuđivati samo onim osobama koje su upoznate s ovim modelom i njegovim rukovanjem, pri čemu je obavezno priložiti uputu za uporabu.

Osobe, koje zbog ograničene fizičke, osjetilne ili psihičke sposobnosti nisu u stanju sigurno rukovati uređajem, smiju njime raditi samo pod nadzorom ili prema naputku odgovorne osobe.

Korištenje uređaja koji emitiraju buku može biti vremenski ograničeno nacionalnim i lokalnim propisima.

Osobe koje rukuju uređajem moraju biti odmorne, zdrave i u dobroj tjelesnoj kondiciji.

Tko se zbog zdravstvenih razloga ne bi smio naprezati, trebao bi upitati liječnika, da li je za njega rad s uređajem moguć.

Nakon konzumiranja alkohola, lijekova koji imaju negativan utjecaj na mogućnost reagiranja ili droge motornim uređajem ne smije se raditi.

Uređaj upotrebljavati samo za rezanje živica, gmlja, žbunja, šiblja ili sličnog.

Primjena uređaja u druge svrhe nije dopuštena i može uzrokovati nesreće ili oštećenja na uređaju.

Prije svih radova na uređaju – izvući mrežni utikač iz utičnice – **opasnost od nesreće!**

Mrežni utikač ne smijete izvlačiti iz utičnice povlačenjem priključnog voda, već uvijek morate zahvatiti mrežni utikač.

Neprikladni produžni vodovi mogu biti opasni.

Kod produžnih vodova se moraju uvažavati najmanji poprečni presjeci pojedinačnih vodova – pogledati poglavlje "Električno priključivanje uređaja".

Utikač i spojka produžnog voda moraju biti vodootporni ili moraju biti položeni tako, da ne mogu doći u doticaj s vodom.

Dograđivati samo one noževe za rezanje ili pribore čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za taj uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. U slučaju pitanja obratite se distributeru. Upotrebljavajte samo kvalitetne alate ili pribor. U suprotnom postoji opasnost od nesreća ili šteta na uređaju.

Društvo STIHL preporučuje uporabu originalnih alata i pribora. Oni su svojim karakteristikama optimalno prilagođeni proizvodu i zahtjevima korisnika.

Ne provodite preinake na uređaju, time možete ugroziti sigurnost. STIHL isključuje svaku odgo-

vornost za ozljede i materijalne štete koje nastaju pri uporabi dogradnih uređaja čiju primjenu društvo STIHL nije dopustilo.

Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte visokotlačne čistače. Snažan vodeni mlaz može oštetiti dijelove uređaja.

Nemojte prskati uređaj vodom.

2.1 Odjeća i oprema

Nosite propisanu odjeću i opremu.



Odjeća mora biti svrshodna i ne smije sprečavati korisnika u radu. Usko prijanjajuća odjeća – kombinezon, ne radni kaput.

Nemojte nositi odjeću koja bi se mogla zaplesti u drvo, šiblje ili u pokretne dijelove uređaja. Također nemojte nositi šal, kravatu i nakit. Svežite i zaštitite dugu kosu tako da se nalazi iznad ramena.



Nosite čvrste cipele s prijanjajućim potplatom koji se ne skliže.



UPOZORENJE



Za smanjivanje opasnosti od ozljeda očiju nosite usko prijanjajuće zaštitne naočale prema normi EN 166. Pazite na ispravan dosjed zaštitnih naočala.

Preporučuje se "osobna" zaštita od buke – na primjer štitnici za sluh.

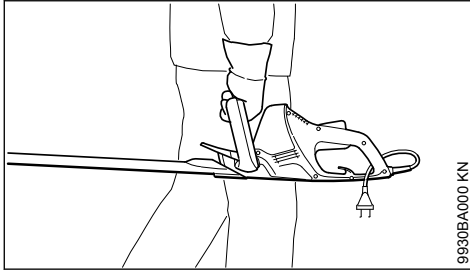


Nosite čvrste radne cipele od otpornog materijala (npr. kože).

Tvrtka STIHL nudi opširan program osobne zaštitne opreme.

2.2 Transportiranje uređaja

Uvijek isključiti uređaj i izvući mrežni utikač uređaja – postaviti štitnik noža i u slučaju transporta na kratke udaljenosti.



Uređaj nositi na ručki – s noževima za rezanje prema natrag.

U vozilima: uređaj osigurati od preketanja i oštećenja.

2.3 Prije rada

Potrebno je provjeriti funkcionalnu sigurnost uređaja – pridržavati se odgovarajućih poglavlja iz uputa za uporabu:

- napon i frekvencija uređaja (pogledajte pločicu s oznakom tipa) moraju biti u skladu s naponom i frekvencijom mreže
- priključnom vodu, mrežnom utikaču i produžnom vodu provjeriti oštećenja oštećeni vodovi, spojke i utikači ili priključni vodovi koji nisu u skladu s propisima, ne smiju se upotrebljavati
- utičnice produžnih vodova moraju biti zaštićene od prskanja vodom;
- Priključni vod polagati i označavati tako da se isti ne može oštetiti i da pri tome nitko ne bude ugrožen – izbjegavati opasnost od spoticanja
- Zapor sklopne poluge, sklopna poluga, i sklopni stremen moraju biti lako pomični – nakon ispuštanja zapor sklopne poluge, sklopna poluga i sklopni stremen moraju se vraćati natrag u izlazni položaj
- Noževi za rezanje moraju biti u besprijekornom stanju (čisti, lako pokretljivi i neizobličeni), dosjed treba biti čvrst, montaža pravilna, naknadno izoštreni i dobro poprskani STIHL-ovim otapalom smole (sredstvo za podmazivanje)
- Provjerite je li zaštita od rezanja (ako postoji) oštećena
- Nemojte provoditi izmjene na uređajima za upravljanje i sigurnosnim uređajima
- Zahvatne ručke moraju biti čiste i suhe – oslobodene od ulja i nečistoće – važno, radi sigurnog vođenja uređaja

Uređaj smije raditi samo u radno sigurnom i besprijekornom stanju – **opasnost od nesreće!**

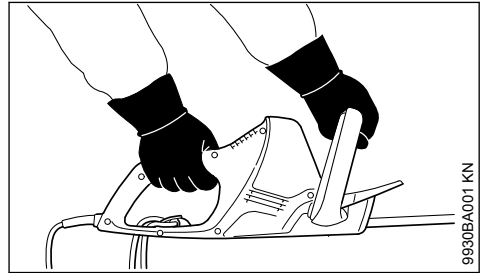
Opasnost od strujnog udara izbjegavati na sljedeći način:

- električni priključak smije biti samo na utičnici koja je instalirana u skladu s propisima
- upotrebljen produžni vod mora odgovarati propisima za dotični slučaj primjene
- izolacija priključnog i produžnog voda, utikača i spojke mora biti u besprijekornom stanju

2.4 Držanje uređaja i upravljanje uređajem

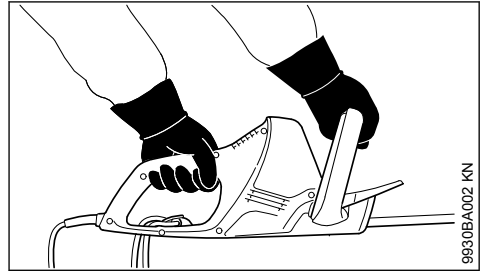
Uređaj uvijek fiksirajte objema rukama na ručkama. Ručke čvrsto obuhvatite palcima.

2.4.1 Desnjaci



Desna ruka mora biti na ručki za upravljanje, a lijeva ruka na stremenoj ručki.

2.4.2 Ljevaci



Lijeva ruka mora biti na ručki za upravljanje, a desna ruka na stremenoj ručki.

Zauzeti siguran položaj i uređaj voditi tako, da su noževi za rezanje uvijek otklonjeni od tijela.

2.5 Za vrijeme rada

U slučaju da prijete opasnost odn u nevolji, smjesta isključiti uređaj – ispustiti sklopnu polugu i sklopni stremen.

Uvjerite se da se u području rada ne nalaze druge osobe.

Promatrajte noževe za rezanje – nemojte rezati područja živica koja se ne može obuhvatiti pogledom.

Izuzetan oprez potreban je pri rezanju visokih živica, netko bi se mogao nalaziti iza njih – pret hodno treba pogledati.



Ne raditi uređajem kada kiši te također ne u mokrom ili vrlo vlažnom okolišu – pogonski motor nije vodootporan – **opasnost od strujnog udara i kratkog spoja!**

Ne ostavljati uređaj na kiši.

Uređaj je opremljen sa sistemom za brzo zaustavljanje noževa – noževi za rezanje zaustave se čim se ispusti sklopna poluga ili sklopni stremen.

Tu funkciju treba provjeravati redovito, u kratkim razmacima. Uređaj ne pogoniti kada su noževi za rezanje u zaustavnom/inercijskom hodu – **opasnost od zadobivanja ozljeda!** Obratiti se stručnom trgovcu.

Oprez u slučaju leda, vlage, snijega, na nizbrdicama, na neravnom terenu itd. – **opasnost od klanja!**

Uklonite otpale grane, šiblje i materijal koji se reže.

Pazite na prepreke: panjeve, korijenje – **opasnost od spoticanja!**

2.5.1 Pri radu na visini:

- uvijek se koristite radnom podizajnom platformom
- nikada ne radite na ljestvama ili stojeći na stablu
- nikada nemojte raditi na nestabilnim mjestima

Prilikom nošenja štitnika za sluh potrebne su povećana pozornost i opreznost jer je opažanje zvukova koji upozoravaju na opasnost ograničeno (vrisci, signalni tonovi i sl.).

Pravovremeno pravite stanke u radu kako biste preduhitili umor i iscrpljenost – **opasnost od nesreće!**

Radite mirno i promišljeno – samo pri dobrom osvjetljenju i dobroj vidljivosti. Radite oprezno, ne ugrožavajte druge osobe.

Prijenosnik tijekom rada postane vruć. Ne dodirivati poklopac prijenosnika – **opasnost od zadobivanja opekline!**

Ako je motorni uređaj bio izložen nepropisnom opterećenju (primjerice djelovanju sile uslijed udara ili pada), prije daljnjeg rada obvezno

treba provjeriti radno sigurno i bespriječno stanje – pogledati također poglavlje "Prije rada". Posebno provjerite funkcionalnost sigurnosnih naprava. Motorni uređaji koji više nisu u stanju sigurnom za rad ne smiju se ni slučajno koristiti. U slučaju dvojbe potražite savjet stručnog trgovca.

Provjerite živicu i područje rada da se noževi za rezanje ne bi oštetili:

- uklonite kamenje, metalne dijelove i čvrste predmete
- nemojte dopustiti da između noževa za rezanje dospiju pijesak i kamenje, na primjer pri radu u blizini tla
- kod živica sa žičanim ogradama, ne dodirivati žicu s noževima za rezanje

Izbjegavajte kontakt s vodovima koji provode struju – nemojte rezati električne vodove – **opasnost od strujnog udara!**



Kada motor radi, ne dodirujte noževe za rezanje. Ako neki predmet blokira noževe za rezanje smjesta isključiti motor i izvući mrežni utikač – tek potom ukloniti predmet – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Kod jako zaprašenih ili zaprljanih živica noževe za rezanje prema potrebi treba poprskati otapalom smole društva STIHL. Na taj način znatno se smanjuje trenje noževa, agresija biljnih sokova i taloženje čestica nečistoće.

Prašine koje se vrtože za vrijeme rada mogu biti opasne za zdravlje. Ako se diže prašina, nosite masku za zaštitu od prašine.



U slučaju oštećenja priključnog voda odmah izvadite mrežni utikač – **opasnost po život zbog strujnog udara!**

Mrežni utikač ne smijete izvlačiti iz utičnice povlačenjem priključnog voda, već uvijek morate zahvatiti mrežni utikač.

Priključni vod nemojte oštećivati prelaženjem preko njega vozilom, gnječenjem, deranjem itd.

Stručno položite priključni i produžni vod:

- ne puštati da se taru na rubovima, šiljastim ili oštrim predmetima
- nemojte ih gnječiti oštrim bridom vrata ili prozorskim procjepom
- kod prepletenih vodova – izvucite mrežni utikač i odmotajte vodove
- obvezno izbjegavati doticaj s rotirajućim reznim alatom

- uvijek u cijelosti odmotajte kabelski bubanj kako bi se izbjegla opasnost od izbijanja požara zbog pregrijavanja

Prije nego što ostavite uređaj: isključite uređaj – izvucite mrežni utikač.

Redovito, u kratkim vremenskim razmacima, i pri osjetnim promjenama provjeravajte noževe za rezanje:

- isključiti uređaj, pričekati dok noževi za rezanje ne dođu u stanje mirovanja, izvuci mrežni utikač
- provjerite stanje i čvrst dosjed, pazite na pukotine
- Obratite pozornost na oštrinu

Radi zamjene noževa za rezanje, isključiti uređaj i izvuci mrežni utikač. Uslijed nenamjernog pokretanja motora – **opasnost od ozljeda!**

Motor uvijek osloboditi od šipražja/šiblja, ivera, listova i prekomjernog sredstva za podmazivanje – **opasnost od izbijanja požara!**

2.6 Po završetku rada

Uređaj očistite od prašine i nečistoće – nemojte upotrebljavati sredstva za otapanje masti.

Noževe za rezanje poprskati otapalom smole društva STIHL – još jednom kratko pokrenuti motor da bi se sprej ravnomjerno rasporedio.

2.7 Vibracije

Ovaj uređaj se odlikuje malim vibracionim/titrajnim opterećenjem ruku.

Unatoč tome se korisniku preporučuje medicinska provjera, ukoliko u pojedinačnom slučaju postoji sumnja na smetnje u protoku krvi u rukama (na primjer trnci u prstima).

2.8 Održavanje i popravci

Prije svih radova na uređaju uvijek isključiti/isključiti uređaj i izvaditi mrežni utikač. Uslijed nehotičnog pokretanja motora – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Redovito održavati motorni uređaj. Vršiti samo radove održavanja i popravke, koji su opisani u naputku za korišćenje. Sve ostale radove povjeriti na izvedbu stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika/poslužitelja.

Ne vršiti izmjene na motornom uređaju – time možete ugroziti vlastitu sigurnost – **opasnost od nesreće!**

Priključnom vodu i mrežnom utikaču redovito provjeravati besprijekornost izolacije i starenje (lomljivost).

Električne ugradbene dijelove, kao na primjer priključni vod, smiju obnavljati, naime dovoditi u stanje ispravnosti samo stručnjaci za elektriku.

Dijelove od plastične mase čistiti sa sukom. Oštra sredstva za čišćenje mogu oštetiti plastičnu masu.

Uređaj ne prskati vodom.

Vijcima za pričvršćivanje na zaštitnim uređajima/ napravama i reznom alatu provjeravati čvrsti dosjed i u slučaju potrebe ih pritegnuti.

Prereze za rashladni zrak u kućištu motora čistiti u slučaju potrebe.

Uređaj pohranjivati/skladištiti u suhoj prostoriji.

3 Uporaba/primjena

3.1 Sezona rezanja

Za rezanje živica uvažavati propise, specifične za dotičnu zemlju, naime komunalne propise.

Ne rezati u vrijeme općenito uobičajenog odmora.

3.2 Redoslijed rezanja

Debele grane ili grane prethodno odstraniti sa škarama za rezanje grana ili s motornom pilom.

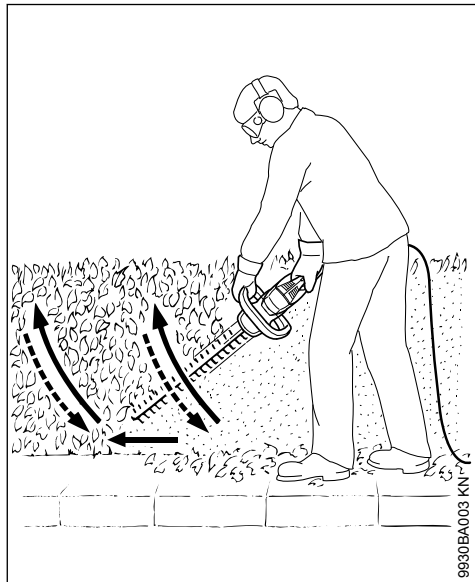
Prvo rezati obje strane, a zatim gornju stranu.

3.3 Zbrinjavanje

Rezno dobro ne bacati u kućno smeće – rezno dobro se može kompostirati.

3.4 Tehnika rada

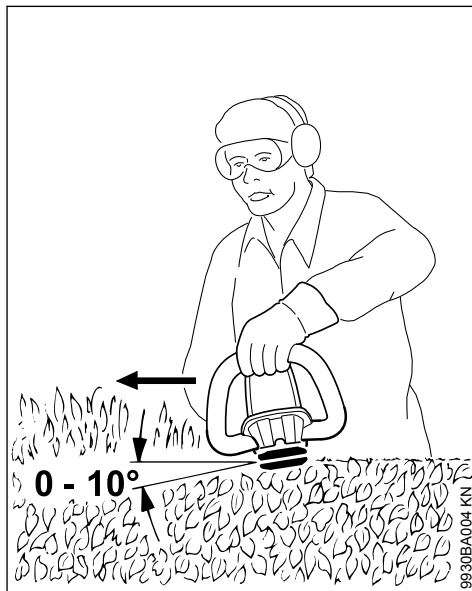
3.4.1 Okomiti rez



Škare za živicu u obliku luka voditi odozdo prema gore – spuštati i ići dalje – te škare za živicu ponovno u obliku luka voditi prema gore.

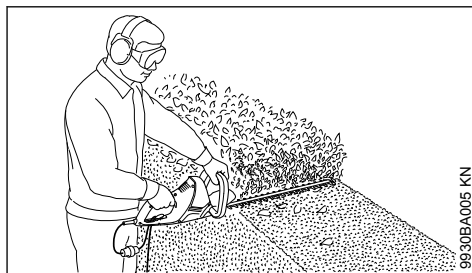
Radni položaji preko visine glave su iscrpljujući, te se iz razloga sigurnosti u radu trebaju primijenjivati samo kratkoročno.

3.4.2 Vodoravni rez



Noževe za rezanje postaviti u kutu od 0° do 10° – ali voditi vodoravno.

Škare za živicu u obliku srpa (srpasto) pokretati do ruba živice, kako bi odrezane grane padale na tlo.



Kod širokih živica postupati u više radnih koraka.

4 Električno priključivanje uređaja

Napon i frekvencija uređaja (vidi pločicu s oznakom tipa) moraju biti u skladu s naponom i frekvencijom mreže.

Najmanje osiguranje mrežnog priključka mora biti izvršeno u skladu s predloškom u tehničkim podacima – pogledati poglavlje "Tehnički podaci".

Uređaj mora biti priključen na opskrbu strujom preko zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke, koja prekida struju, kada diferencijska struja prema zemlji premašuje 30 mA.

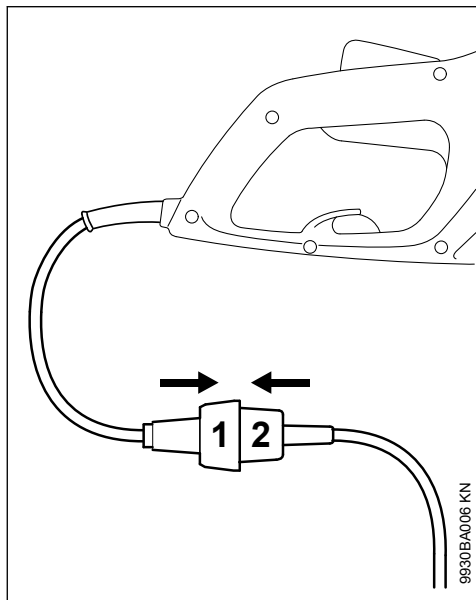
Mrežni priključak mora odgovarati IEC 60364, kao i propisima koji se odnose na dotičnu zemlju.

4.1 Produžni vod

Produžni vod mora, polazeći od njegove vrste gradnje, ispunjavati u najmanju ruku iste karakteristike, kao priključni vod na uređaju. Uvažavati oznaku uz vrstu gradnje (oznaka tipa) na priključnom vodu.

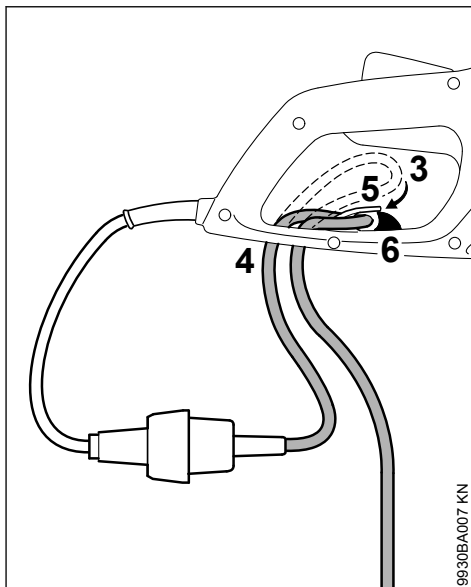
Kabelske žile u vodu moraju, ovisno o mrežnom naponu i duljini voda, imati navedeni najmanji poprečni presjek.

Duljina voda	Najmanji poprečni presjek
220 V – 240 V: do 20 m	1,5 mm ²
20 m do 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V: do 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m do 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- ▶ mrežni utikač (1) gurnuti u spojku (2) produžnog voda

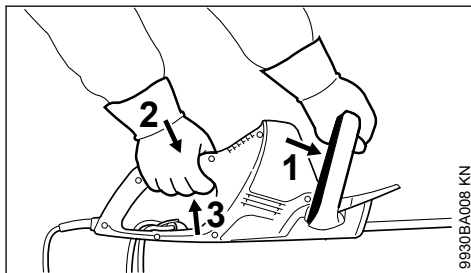
4.2 Vlačno rasterećenje



- ▶ s produžnim vodom načiniti petlju/omču (3)
- ▶ omču/petlju (3) uvesti kroz otvor (4)
- ▶ omču/petlju (3) provesti preko kuke (5) i pritegnuti
- ▶ Položaj produžnog voda osigurati sa zakračunavanjem (6) sigurno – zakračunavanje se mora osjetno uključiti/učiti u funkciju.
- ▶ Mrežni utikač produžnog voda gurnuti u utičnicu, koja je instalirana u skladu s propisima,

5 Uklapanje/uključivanje uređaja

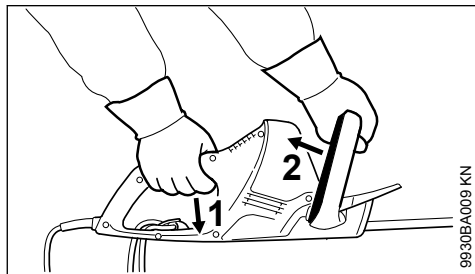
- ▶ zauzeti siguran i čvrst položaj
- ▶ stajati uspravno – uređaj držati rasterećen.
- ▶ Rezni alat ne smije dodirivati ni predmete, niti tlo
- ▶ uređaj primiti u obje ruke – jednom rukom na ručki za posluživanje – drugom rukom na stremenoju ručki,



- ▶ sklopni stremen (1) pritiskati nasuprot stremene ručke i držati
- ▶ jedno za drugim pritiskati i držati zapor sklopne poluge (2) i sklopnu polugu (3).

Uređaj posjeduje dvoručno sklapanje/uključivanje, što znači samo kada su pokrenuti sklopni stremen (1) i sklopna poluga (3), uređaj se može staviti u rad/pogon.

6 Isklapanje/isključivanje uređaja



- ▶ Ispustiti sklopnu polugu (1) i sklopni stremen (2).
- ▶ U slučaju duljih stanki u radu – izvući mrežni utikač.
- ▶ Kada se uređaj više neće koristiti, treba ga iskopirati/isključiti tako, da nitko ne bude ugrožen.
- ▶ Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

7 Pohranjivanje/skladištenje uređaja

- ▶ U slučaju stanki u radu od cca 30 dana
- ▶ očistiti noževe za rezanje, provjeriti stanje i poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL
- ▶ postaviti štitnik noževa

9 Upute za održavanje- i njegu

Podaci se odnose na primjenu u normalnim uvjetima. Pri otežanim uvjetima (jaki nanos prašine i sl.) i dužim svakodnevnim radnim vremenima odgovarajuće skratite navedene intervale.

		prije početka rada	na kraju rada, odn. svakodnevno	tjedno	mjesečno	godišnje	u slučaju smetnji/kvara	u slučaju oštećenja	po potrebi
Kompletan uređaj	Vizualna kontrola	X							

- ▶ temeljito očistiti uređaj, osobito proreze za rashladni zrak
- ▶ Uređaj pohranjivati/skladištiti na suhom i sigurnom mjestu, u tu svrhu se štitnik noževa može montirati na zid. Zaštitite od neovlaštenog korištenja (primjerice od djece)

8 Oštrenje noževa za rezanje

Kada se učinak rezanja smanjuje, noževi loše režu, a grane se često zaglavljuju : naknadno naoštрити noževe za rezanje:

naknadno oštrenje treba vršiti stručni trovac s uređajem za oštrenje. STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Inače koristiti plosnatu turpiju za oštrenje. Turpiju za oštrenje voditi u propisanom kutu (pogledati poglavlje "Tehnički podaci") prema ravni noževa.

- ▶ Oštрити samo oštricu/rezni brid – ne turpijati ni tupe isturene dijelove noža za rezanje, niti uložak za zaštitu od rezanja-zaštitu od rezanja (pogledati poglavlje "Važni ugradbeni dijelovi")
- ▶ uvijek turpijati prema oštrici.
- ▶ Turpija smije zahvaćati samo potezom prema naprijed – pri povlačenju natrag, podići.
- ▶ Srh na noževima za rezanje odstranjivati s brusnim kamenom.
- ▶ Skidati samo malo materijala.
- ▶ Pošto smo završili s oštrenjem – odstraniti turpiju- ili brusnu prašinu, a noževe za rezanje poprskati sa STIHL-ovim otapalom smole.

UPUTA

Ne radi ti s tupim ili s oštećenim noževima za rezanje – to uzrokuje jako opterećivanje uređaja i dovodi do nezadovoljavajućeg rezultata rezanja.

Podaci se odnose na primjenu u normalnim uvjetima. Pri otežanim uvjetima (jaki nanos prašine i sl.) i dužim svakodnevnim radnim vremenima odgovarajuće skratite navedene intervale.		prije početka rada	na kraju rada, odn. svakodnevno	tedno	mjesečno	godišnje	u slučaju smetnji/kvara	u slučaju oštećenja	po potrebi
	Očistiti		X						
Uklapanje/uključivanje s dvije ruke	kontrolirati rad/funkciju – nakon ispuštanja sklopne poluge ili sklopnog stremena, noževi moraju unutar kretnog vremena doći u stanje mirovanja	X							
Usisni otvor za rashladni zrak	Vizualna kontrola		X						
	Očistiti								X
Noževi za rezanje	Vizualna kontrola	X							
	očistiti ²⁾		X						
	oštriti ¹⁾²⁾								X
	Zamjena kod stručnog trgovca ¹⁾						X		
Prijenosnik i klipnjača	svakih 50 radnih/pogonskih sati kontrolirati kod stručnog trgovca ¹⁾								
	Mast za prijenosnike tvrtke STIHL nadopunjavati kod stručnog trgovca ¹⁾								X
Ugljene četke	svakih 100 radnih/pogonskih sati kontrolirati kod stručnog trgovca ¹⁾								
	Zamjena kod stručnog trgovca ¹⁾								X
Dostupni vijci i matice	Dodatno zategnuti								X
Sigurnosne naljepnice	Zamijeniti						X		
¹⁾ Društvo STIHL preporučuje stručnog trgovca društva STIHL									
²⁾ potom poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL									

10 Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta

Pridržavanjem navoda iz ovog napatka za korišćenje sprječavate i izbjegavate prekomjerno istrošenje i kvarove na uređaju.

Korišćenje, održavanje i skladištenje uređaja moraju se vršiti tako pažljivo, kao što je opisano u ovom napatku za korišćenje.

Korisnik/poslužitelj je odgovoran za sve kvarove/štete, koje su uzrokovane neuvažavanjem uputa o sigurnosti u radu, uputa za posluživanje i održavanje. To osobito vrijedi za:

- vršenje izmjena na proizvodu, koje tvrtka STIHL nije dozvolila
- uporabu alata ili pribora, čija primjena nije dozvoljena, prikladna ili je glede kakvoće manje vrijedna

- uporabu uređaja koja nije u skladu s odredbama
- primjenu uređaja na sportskim- ili natjecateljskim priredbama
- kvarove/štete, nastale kao posljedica daljnjeg korišćenja uređaja s pokvarenim ugradbenim dijelovima

10.1 Radovi održavanja

Svi radovi, navedeni u poglavlju « Upute za održavanje- i njegu », moraju se redovito izvršavati. Ukoliko te radove održavanja korisnik/poslužitelj ne može izvršiti sam, nalog za izvedbu treba povjeriti stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Ukoliko se propusti izvedba tih radova ili ih se izvrši nestručno, mogu nastati kvarovi/štete, za koje korisnik/poslužitelj sam odgovara. Tu se između ostalog pribraja sljedeće:

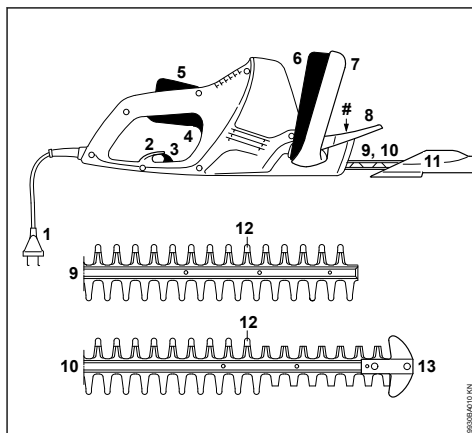
- kvarovi na elektromotoru, nastali kao posljedica nepravovremeno ili nedostatno izvršenog održavanja (primjerice nedostatnog čišćenja vodila za rashladni zrak)
- kvarovi/štete zbog pogrešnog električnog priključka (napon, nedovoljno dimenzionirani dovodi)
- korozija i ostale posljedične štete/kvarovi, nastali zbog nestručnog skladištenja
- kvarovi/štete na uređaju, nastali kao posljedica uporabe kvalitativno manje vrijednih pričuvnih dijelova

10.2 Dijelovi, podložni istrošenju

Neki dijelovi motornog uređaja podliježu i pri korišćenju u skladu s odredbama normalnom istrošenju i moraju se već prema vrsti i trajanju korišćenja pravovremeno zamijeniti. Tome pripadaju između ostalog.:

- noževi za rezanje

11 Važni ugradbeni dijelovi



- 1 Priključni vod
 - 2 Vlačno rasterećenje
 - 3 Zakračunavanje za vlačno rasterećenje
 - 4 Sklopna poluga
 - 5 Zapor sklopne poluge
 - 6 Sklopni stremen
 - 7 Stremena ručka
 - 8 Štitnik ruke
 - 9 Noževi za rezanje HSE 42 (pogledati poglavlje "Tehnički podaci")
 - 10 Noževi za rezanje HSE 52 (pogledati poglavlje "Tehnički podaci")
 - 11 Štitnik noža
 - 12 Tupi istureni dio (zaštita od rezanja u sastavu)
 - 13 Štitnik za vođenje (samo HSE 52)
- # Broj stroja

12 Tehnički podaci

12.1 Motor

12.1.1 HSE 42

Nazivni napon:	220 - 240 V
Nazivna jakost struje:	1,9 A
Frekvencija:	50 - 60 Hz
Primljena snaga:	420 W
Osigurač:	min. 10 A
Razred zaštite:	II, □

12.1.2 HSE 52

Nazivni napon:	220 - 240 V
Nazivna jakost struje:	2,1 A

Frekvencija:	50 - 60 Hz
Primljena snaga:	460 W
Osigurač:	min. 10 A
Razred zaštite:	II, 

12.2 Noževi za rezanje

12.2.1 HSE 42

Kut oštrenja prema ravnini noževa:	36°
Razmak zuba:	21 mm
Broj podizaja:	3400 1/min
Rezna duljina:	450 mm

12.2.2 HSE 52

Kut oštrenja prema ravnini noža:	32°
Razmak zuba:	23 mm
Broj podizaja:	3400 1/min
Rezna duljina:	500 mm

12.3 Težina

HSE 42:	3,0 kg
HSE 42 ¹⁾ :	3,6 kg
HSE 52:	3,1 kg
HSE 52 ¹⁾ :	3,7 kg

12.4 Vrijednosti buke- i titranja (vibracione vrijednosti)

Radi određivanja vrijednosti buke- i titranja se uzima u obzir stanje u radu/pogonu s nominalnim najvećim brojem okretaja.

Daljnje navedene podatke za ispunjenje smjernice poslodavca glede vibracija 2002/44/EG pogledati www.stihl.com/vib/

12.4.1 Razina zvučnog tlaka L_p prema DIN EN 60745-2-15

HSE 42:	84 dB(A)
HSE 52:	84 dB(A)

12.4.2 Razina zvučne snage L_w prema DIN EN 60745-2-15

HSE 42:	95 dB(A)
HSE 52:	95 dB(A)

12.4.3 Vibraciona vrijednost a_{hv} prema DIN EN 60745-2-15

	zahvatna ručka, lijevo	zahvatna ručka, desno
HSE 42:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²
HSE 52:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²

Za razinu zvučnog tlaka i razinu zvučne snage K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0

dB(A); za vrijednost vibracija K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 m/s².

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se primjenjivati radi usporedbe električnih uređaja.

Vibracione (titrajne) vrijednosti koje stvarno nastaju, mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene.

Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrijebljene za jednu od prvih procjena vibracionog opterećenja.

Stvarna vrijednost vibracionog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se mogu također uzeti u obzir vremena, u kojima je električni uređaj isklapljen, i takva, u kojima je doduše uklopljen, ali radi bez opterećenja.

12.5 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu primjene/dopuštenje kemikalija.

Obavijesti za ispunjenje REACH (EG)-odredbe/proписа br. 1907/2006 pogledati www.stihl.com/reach

13 Upute za vršenje popravaka

Korisnici/poslužitelji ovog uređaja smiju vršiti samo one radove održavanja i njege, koji su opisani u ovom napatku za korišćenje.. Daljnje popravke smiju vršiti samo stručni trgovci.


STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Pri vršenju popravaka ugrađivati samo pričuvne dijelove, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ovaj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju.

STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova.

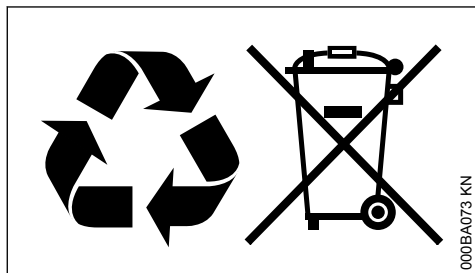
STIHL-ove originalne pričuvne dijelove prepoznaje se po STIHL-ovom kataloškom broju pričuvnog dijela, po oznaci **STIHL**[®] i povremeno

¹⁾ Izvedba s priključnim vodom od 10 m za Veliku Britaniju

po STIHL-ovom znaku za pričuvni dio  (na malim dijelovima može stajati samo sam znak).

14 Zbrinjavanje

Pri zbrinjavanju uvažavati propise o zbrinjavanju, specifične za dotičnu zemlju.



Proizvodi tvrtke STIHL ne pripadaju u kućni otpad. Uređaj STIHL, akumulator, pribor i ambalažu odložite na mjesto za ekološku uporabu.

Aktualne obavijesti glede zbrinjavanja mogu se dobiti kod ovlaštenog distributera tvrtke STIHL.

15 EU-izjava o sukladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da proizvod

Izvedba:	Električne škare za živicu
Robna marka:	STIHL
Verzija:	HSE 42 HSE 52
Serijska identifikacija:	4818

odgovara dotičnim odredbama direktiva 2011/65/EU, 2006/42/EZ 2014/30/EU, i 2000/14/EZ te da je razvijan i izrađen uvijek u skladu s važećim verzijama sljedećih normi, vezanim za datum proizvodnje:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Radi određivanja izmjerene i zajamčene razine zvučne snage postupano je prema Direktivi 2000/14/EZ, Prilog V., primjenom norme ISO 11094.

Izmjerena razina zvučne snage

HSE 42:	95 dB(A)
HSE 52:	95 dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage

HSE 42:	97 dB(A)
HSE 52:	97 dB(A)

Pohrana tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Godina gradnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 15.7.2021.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u. z.



Dr. Jürgen Hoffmann

Rukovoditelj odjela za odobrenje i regulaciju proizvoda



16 Adrese

16.1 STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

16.2 STIHL – Prodajna društva

Njemačka

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

16.3 STIHL – Uvoznici**BOSNA I HERCEGOVINA**

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

HRVATSKA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURSKA

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

17 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

U ovom poglavlju citiraju se opće, tipske sigurnosne upute sadržane u europskoj normi EN 60745 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate. **STIHL je obvezan doslovice tiskati te normirane tekstove.**

Upute o sigurnosti navedene pod "2) Upute o električnoj sigurnosti" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive na električne akumulatorske alate tvrtke STIHL.



Pročitajte sve upute o sigurnosti u radu i naputke. Propusti kod pridržavanja uputa o sigurnosti u radu i naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede.

Sve upute o sigurnosti u radu sačuvajte na sigurnom mjestu za buduću primjenu.

Pojam "električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).

17.1 1) Sigurnost na radnom mjestu

- Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.
- Ne radite s električnim alatom u okolišu u kojem postoji opasnost od eksplozija, kao ni tamo, gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Za vrijeme korišćenja električnih alata držite na sigurnoj udaljenosti djecu i druge osobe.** U slučaju skretanja misli ili pri udaljavanju možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

17.2 2) Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora biti u skladu s utičnicom. Na utikaču se niti u jednom slučaju ne smiju vršiti izmjene. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci.** Kada Vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.
- Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage/mokrine.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- Ne primijenjujte kabel u neskladu s njegovom svrhom, kako bi nosili električni alat, kako bi ga ovješavali ili kako bi utikač izvlačili iz utičnice. Kabel/vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštih rubova/bridova ili pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni vodovi/kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo one produžne vodove/kablove, koji su prikladni za vanjsko područje rada.** Uporaba produžnog voda/kabela, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara.

- f) **Kada se ne može izbjeći rad/pogon električnog alata u vlažnom okolišu, upotrebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku.** Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

17.3 3) Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, paziti na ono, što radite, i s razumom krenite na rad s električnim alatom. Ne koristite električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili medikamena.** Trenutak nepažnje pri korišćenju električnog alata može uzrokovati ozbiljne povrede.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitnog šljema ili zaštite za sluh, već prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nehotimično stavljanje u rad/pogon. Budite sigurni da je električni alat isklapljen/isključen, prije nego što ga uklapate/priključujete na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite.** Kada pri nošenju električnog alata imate prst na sklopki ili uređaj uključen priključujete na opskrbu strujom, spomenuto može uzrokovati nesreće.
- d) **Prije nego što uklapate/uključujete električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može uzrokovati zadobivanje ozljeda.
- e) **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Osigurajte siguran položaj i održavajte u svako vrijeme ravnotežu.** Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću ili dugu kosu.
- g) **Kada se mogu -montirati uređaji koji hvataju ili usisavaju prašinu, osvjedočite se, da su isti priključeni i da se ispravno upotrebljavaju.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.

17.4 4) Uporaba i postupanje s električnim alatom

- a) **Nikada ne preopterećujte uređaj. Upotrebljavajte električni alat koji je određen za Vaš rad.** S prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b) **Ne koristite električni alat, čija je sklopka pokvarena.** Električni uređaj, koji se više neda uklopiti/uključiti ili iskllopiti/isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvućite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator, prije nego što poduzimate podešavanja uređaja, prije nego što vršite zamjenu dijelova pribora ili odlažete uređaj.** Ta mjera opreza sprječava nehotimično startanje električnog alata.
- d) **Pohranjujte/skladištite nekorišćene električne alate izvan dosega djece. Ne dopuštajte korišćenje uređaja osobama, koje nisu s istim upoznate ili nisu čitale ove naputke.** Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Njeguajte s pažnjom električne alate. Kontrolirajte, da li su pokretni dijelovi u besprijekornom i radno/funkcionalno valjanom stanju, pazite da se ne zaglavljaju, da dijelovi nisu slomljeni ili oštećeni, te da nema štetnih utjecaja na električni alat. Prije primjene uređaja, oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće imaju uzrok u loše održavanim električnim alatima.
- f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama/reznim bridovima zaglavljuju se manje i lakše se vode.
- g) **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate za primjenu itd. u skladu s ovim naputcima. Pri tome uzimajte u obzir uvjete rada i djelatnost, koju treba izvršiti.** Korišćenje električnih alata za svrhe i primjene koje nisu predviđene, može uzrokovati opasne situacije.

17.5 5) Servis

- a) **Električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričuvnim dijelovima.** Na taj način je osigurano održavanje sigurnosti električnog alata.

17.6 Upute o sigurnosti u radu za škare za živicu

- Držite sve dijelove tijela na sigurnoj udaljenosti od noževa za rezanje. Kada su noževi u radu, ne pokušavajte uklanjati rezno dobro ili zadržavati materijal koji režete. Zaglavljeno rezno dobro treba odstranjivati samo, kada je uređaj isklopljen/isključen. Trenutak nepažnje pri korišćenju škara za živicu može uzrokovati teške povrede.
- Kada nož miruje, nosite škare za živicu na ručki. Pri transportu ili pohranjivanju/skladištenju škara za živicu, uvijek treba navući zaštitni pokrov. Pažljivo postupanje s uređajem sprječava opasnost od zadobivanja ozljeda od noža.
- Držite električni alat na izoliranim zahvatnim površinama, jer nož za rezanje može doći u doticaj sa skrivenim električnim vodovima ili s vlastitim mrežnim kabelom. Kontakt noža za rezanje s vodom koji provodi struju, može metalne dijelove uređaja dovesti pod napon i uzrokovati električni udar.
- Držite kabel/vod na sigurnoj udaljenosti od područja rezanja. Za vrijeme radnog postupka kabel može ležati pokriven u grmlju, te ga se previdom može razdvojiti.

Saturs

1	Par lietošanas instrukciju.....	16
2	Drošības noteikumi un darba tehnika.....	16
3	Pielietojums.....	20
4	Ierīces pieslēgšana elektroīklam.....	21
5	Ierīces ieslēgšana.....	22
6	Ierīces izslēgšana.....	23
7	Ierīces uzglabāšana.....	23
8	Griezējnaža asināšana.....	23
9	Norādījumi par apkopi un kopšanu.....	23
10	Nodilšanas samazināšana un izvairšanās no bojājumiem	24
11	Svarīgākās detaļas.....	25
12	Tehniskie dati.....	25
13	Norādījumi par labošanu.....	26
14	Uzturēšana.....	26
15	ES atbilstības deklarācija.....	26
16	UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija.....	27
17	Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem.....	28


Cienītais klient!

Pateicamies, ka esat izvēlējušies firmas STIHL augstās kvalitātes izstrādājumu.

Šis izstrādājums ir izgatavots ar mūsdienīgām ražošanas tehnoloģijām, piemērojot visaptverošus kvalitātes nodrošināšanas pasākumus. Mēs pieliekam visas pūles, lai piepildītu Jūsu vēlmes un Jūs varētu bez problēmām strādāt ar šo ierīci.

Ja Jums ir jautājumi par ierīci, lūdzu, vērsieties pie dīlera vai tieši pie mūsu realizācijas uzņēmuma.

Jūsu



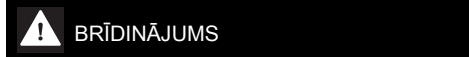
Dr. Nikolas Stihl

1 Par lietošanas instrukciju

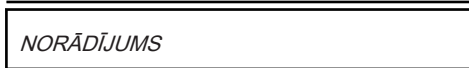
1.1 Attēlu simboli

Visi attēlu simboli, kas tiek izmantoti uz ierīces, ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.

1.2 Teksta rindkopu apzīmējumi



Brīdinājums par nelaimes un savainošanās bīstamību cilvēkiem, kā arī par smagiem materiāliem zaudējumiem..



Brīdinājums par ierīces vai tās atsevišķu daļu bojājumu.

1.3 Tehniskie jauninājumi

STIHL pastāvīgi strādā pie mašīnu un ierīču pilnveidošanas, tāpēc tiek paturētās tiesības mainīt to komplektācijas formu, tehniku un aprīkojumu.

Tāpēc lietošanas instrukcijas dati un attēli nevar būt par pamatu pretenzijām.

2 Drošības noteikumi un darba tehnika



Strādājot ar šo ierīci, ir jāievēro īpaši darba drošības pasākumi, jo tās griezējnaži ir ļoti asi, un tos darbina elektriskā strāva.



Pirms darba uzsākšanas uzmanīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to vēlākai izmantošanai. Lietošanas instrukcijas neievērošana var apdraudēt dzīvību.

Jāņem vērā visi spēkā esošie darba drošības priekšraksti, piemēram, arodu asociāciju, sociālo kasu, darba aizsardzības iestāžu un citi noteikumi.

Ja jūs strādājat ar ierīci pirmo reizi: vai pārdevējs vai cits eksperts paskaidrot, kā rīkoties ar to droši-vai piedalīties speciālistu kursā.

Nepilngadīgie nedrīkst strādāt ar ierīci – izņemot par 16 gadiem vecākus jauniešus, kas, strādājot uzraudzībā, tiek apmācīti.

Bērniem, dzīvniekiem un skatītājiem jāuzturas drošā attālumā.

Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts. Ierīce jānodrošina pret neatļautu piekļuvi.

Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu, kas skar citas personas vai viņu īpašumu.

Ierīci drīkst nodot vai iznomāt tikai tām personām, kas pārzina šo modeli un darba paņēmienus ar to – vienmēr dodot līdzi lietošanas instrukciju.

Personas, kas ierobežotu fizisko, garīgo vai uztveres spēju dēļ nav spējīgas droši lietot šo ierīci, ar to drīkst strādāt tikai citu personu uzraudzībā vai saskaņā ar atbildīgās personas norādījumiem.

Saskaņā ar valsts likumdošanas aktiem, kā arī vietējiem noteikumiem troksni radošu motorizēto ierīču lietošana noteiktā laika periodā var būt aizliegta.

Tie, kas strādā ar ierīci, nedrīkst būt noguruši, viņiem jābūt veselīgiem un mundriem.

Tiem, kas veselības apsvērumu dēļ nedrīkst piepūlēties, jāpajautā savam ārstam, vai viņi drīkst strādāt ar ierīci.

Ar ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, narkotiku vai tādu zāļu vai preparātu lietošanas, kas varētu iespaidot reakcijas spējas.

Ierīci drīkst izmantot tikai dzīvzogu, krūmu, krūmāju, brikšņu un tamlīdzīgu veidojumu griešanai.

Nav pieļaujama ierīces izmantošana citiem mērķiem, jo tas var izraisīt nelaimes gadījumus vai ierīces bojājumus.

Pirms ierīces labošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu – **var notikt nelaimes gadījumi!**

Lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas, tā nevis jāvelk aiz kabeļa, bet jāsatver aiz kontaktdakšas korpusa.

Nepiemēroti pagarinātāji var būt bīstami.

Izmantojot pagarinātājus, jāņem vērā atsevišķu vadu minimālais šķērsgriezums (skatīt nodaļā "Ierīces pieslēgšana elektrotīklam").

Kontaktdakšai un pagarinātāja savienojumam jābūt ūdensdrošiem vai novietotiem tā, lai tie nevarētu nonākt saskarē ar ūdeni.

Šai ierīcei drīkst montēt tikai STIHL apstiprinātus vai tehniskā ziņā līdzīgus griezējnažus vai piederumus. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie specializētā tirgotāja. Izmantojiet tikai augstas kvalitātes instrumentus vai piederumus. Citādi var rasties nelaimes gadījumi vai ierīces bojājumi.

SITHL iesaka izmantot STIHL oriģinālos instrumentus un piederumus. To īpašības ir optimāli pielāgotas ražojuma un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet ierīci – tā rezultātā var tikt apdraudēta drošība. Par bīstamību vai zaudējumiem, kas radušies cilvēkiem vai īpašumam, lietojot neatļautas pierīces, STIHL neuzņemas nekādu atbildību.

Ierīces tīrīšanai nelietojiet augstspiediena tīrītājus. Spēcīgā ūdens strūkļa var sabojāt ierīces daļas.

Neapsmidziniet ierīci ar ūdeni.

2.1 Apģērbs un aprīkojums

Ālķājiem noteikumiem atbilstošu apģērbu un aprīkojumu.



Apģērbam jābūt mērķtiecīgi izvēlētam un tas nedrīkst traucēt. Valkājiet cieši piegulošu apģērbu – kombinezonu, nevis darba mēteli.

Aizliegts valkāt apģērbu, kas var iekerties kokos, krūmos vai ierīces kustīgajās daļās. Tāpat nevalkājiet šalles, kaklasaites un rotaslietas. Sasieniet un nostipriniet garus matus tā, lai tie atrastos virs pleciem.



Valkājiet apavus ar raupju, neslīdošu pazoli.



BRĪDINĀJUMS



Lai mazinātu acu traumu risku, valkājiet cieši piegulošas aizsargbrilles atbilstīgi standartam EN 166. Raugie-

ties, lai aizsargbrilles būtu uzliktas pareizi.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus pret troksni – piemēram, aizsargaustiņas.

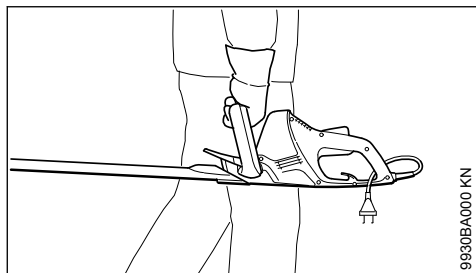


Izturīgi darba cimdi, kas izgatavoti no nodilumizturīga materiāla (piemēram, ādas).

STIHL piedāvā plašu individuālā aizsargaprīkojuma programmu.

2.2 Ierīces transportēšana

Ikreiz izslēdziet ierīci un atvienojiet ierīces kontaktakšus – uzlieciet naža aizsargu, arī pārvietojot nelielā attālumā.



Nesiet ierīci, turot aiz roktura – griezējnaži uz aizmuguri.

Transportlīdzekļos: nodrošiniet ierīci pret apgāšanos un bojājumiem.

2.3 Pirms darba

Pārbaudiet, vai ierīce ir droša darbam – ievērojiet attiecīgās lietošanas instrukcijas sadaļas norādījumus:

- Ierīces spriegumam un frekvencei (skat. identifikācijas datu plāksnīti) jāatbilst tīkla spriegumam un frekvencei.
- Pārbaudiet, vai barošanas kabelis, tīkla kontaktakša un pagarinātājs nav bojāti. Nedrīkst izmantot bojātus vadus, savienotājus un kontaktakšas, kā arī noteikumiem neatbilstīgus barošanas kabelus
- Pagarinātāju kontaktligzdām jābūt aizsargātām pret ūdens šļakatām
- Pieslēguma vads jānovieto un jāmarķē tā, lai to nevarētu sabojāt un neviens netīktu apdraudēts – novērsiet pakļupšanas risku
- Slēdža sviras fiksatoram, slēdža svirai un slēgšanas dakšai jāpārvietojas brīvi. Slēdža sviras fiksatoram, slēdža svirai un slēgšanas dakšai pēc atlaišanas jāpārvietojas atpakaļ sākuma stāvoklī.

- Griezējnažiem jābūt nevainojamā kārtībā (tīriem, nedeformētiem, nesprūstošiem), stingri piestiprinātiem, pareizi uzmontētiem, uzasinātiem un kārtīgi apsmidzinātiem ar STIHL sveķu šķīdinātāju (smērvielu)
- Jāpārbauda, vai nav bojāts pretsagriešanas aizsargs (ja paredzēts)
- neveiciet nekādus apkalpošanas un drošības ierīču pārveidojumus
- Rokturiem jābūt tīriem un sausiem – bez eļļas un netīrumiem – tas ir svarīgi ierīces drošai vadībai

Ierīci drīkst darbināt tikai tad, ja tā ir pilnīgā darba kārtībā – **var notikt nelaimes gadījums!**

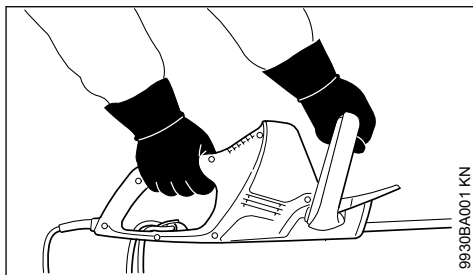
Samaziniet strāvas trieciena risku: Samaziniet strāvas trieciena risku:

- ierīci drīkst pievienot tikai tādai kontaktligzdai, kas instalēta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem
- Izmantojiet pagarinātāju, kas atbilst konkrētajam pielietojuma gadījumam izvirzītajām prasībām
- Nodrošiniet, lai barošanas kabeļa un pagarinātāja, kontaktakšas un savienošanas uzdevas izolācija būtu nevainojamā stāvoklī.

2.4 Ierīces turēšana un vadīšana

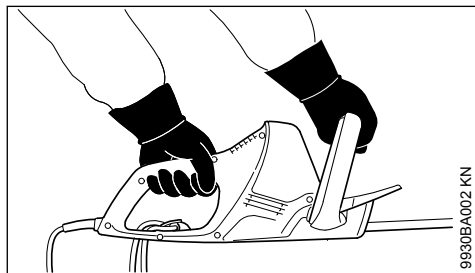
Ierīce vienmēr stingri jātur aiz rokturiem ar abām rokām. Rokturus stingri aptveriet ar īkšķiem. Rokturus stingri aptveriet ar īkšķiem.

2.4.1 Tiem, kuri strādā ar labo roku



Labā roka uz vadības roktura un kreisā roka uz cilpas roktura.

2.4.2 Kreijiem



Kreisā roka uz vadības roktura un labā roka uz cilpas roktura.

Nostājieties stabili un vadiet ierīci tā, lai griezējnaži vienmēr būtu vērsti virzienā projām no ķermeņa.

2.5 Darba laikā

Ja draud briesmas vai noticis nelaimes gadījums, ierīce nekavējoties jāizslēdz – jāatlaiž slēdža svira un slēgšanas dakša.

Pārliecinieties, vai darba zonā neatrodas citi cilvēki.

Novērojiet griezējnaži – negrieziet dzīvzoga sektorus, kas nav pārskatāmi.

Vislielākā piesardzība jāievēro, griežot augstus dzīvzogus – vispirms jāpārliecinās, vai aiz tā otrā pusē kāds neatrodas.



Ar ierīci nedrīkst strādāt lietū, kā arī slapjā vai ļoti mitrā vidē – piedziņas motors nav ūdensdrošs – **elektriskās strāvas trieciena un īssavienojuma risks!**

Neatstājiet ierīci lietū.

Ierīce ir aprīkota ar sistēmu ātrai asmeņu apturēšanai – griezējnaži uzreiz apstājas, kad tiek atlaista slēdža svira un slēgšanas dakša.

Ar īsiem intervāliem regulāri jāpārbauda, vai šī funkcija darbojas. Nelietojiet ierīci, griezējnažu inerces kustības laikā – **savainošanās risks!** Vērsieties pie tirgotāja.

Jāievēro piesardzība uz apledējuma, slapjas virsmas, sniega, slīpas, nelīdzenas u.tml. virsmas – **paslīdēšanas risks!**

Aizvāciet nokritušus zarus, krūmu daļas un nogrieztu materiālu.

Uzmanieties no šķēršļiem: celmi, koku saknes – **pakļūšanas risks!**

2.5.1 Strādājot augstumā:

- vienmēr lietojiet paceļamas platformas;
- nekad nestrādājiet, stāvot uz kāpnēm vai atrodoties kokā;
- nekad nestrādājiet, atrodoties uz nestabila pamata

Ja ir uzlikta dzirdes aizsargierīce, nepieciešama lielāka uzmanība un piesardzība – rodieties bīstamībai, brīdinājuma signālu (kļiedzienu, skaņas signālu u.t.t.) dzirdamība ir apgrūtināta.

Lai nepieļautu nogurumu un uzmanības zudumu, savlaicīgi jāparedz darba pārtraukumi – **nelaimes gadījumu risks!**

Strādājiet mierīgi un pārdomāti – tikai laba apgaisojuma un labas redzamības apstākļos. Jāstrādā uzmanīgi, neapdraudot apkārtējos.

Darba laikā reduktors sakarst. Nepieskarieties reduktora vākam – **apdegumu bīstamība!**

Ja motorizētā ierīce tikusi pakļauta neparedzētai slodzei (piem., spēka iedarbībai trieciena rezultātā vai nokrītot), pirms tālākās izmantošanas tā noteikti jāpārbauda, vai tā ir pilnīgā darba kārtībā – skatīt arī nodaļā "Pirms darba". Īpaši jāpārbaudiet drošības ierīču darbību. Nekādā ziņā nedrīkst turpināt lietot motorizēto ierīci, kas nav darba kārtībā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar tirgotāju.

Pārbaudiet dzīvzogu un darba zonu, lai netiktu bojāti griezējnaži:

- Aizvāciet akmeņus, metāla daļas un cietus priekšmetus
- nelaujiet starp griezējnažiem nokļūt smiltīm un akmeņiem, piemēram, strādājot tuvu zemei
- strādājot pie dzīvzoga, kas atrodas pie drāšu žoga, ar griezējnaži neskariet stiepli

Jāizvairās no saskares ar elektrības vadiem – nepārgrieziet elektrības vadus – **strāvas trieciena risks!**



Kad darbojas motors, nepieskarieties griezējnažim. Ja griezējnaži noblokē kāds priekšmets, nekavējoties apturiet motoru un izvelciet kontaktdakšu – tikai tad izņemiet priekšmetu – **savainošanās bīstamība!**

Putekļainu vai netīru dzīvzogu gadījumā apsmidziniet griezējnažus ar STIHL sveķu šķīdinātāju – ja nepieciešams. Tā ievērojami samazinās nažu berzi, augu sulas agresīvo iedarbību un netīrumu daļiņu nogulsnešanos.

Darba laikā saceltie putekļi var būt bīstami veselībai. Putekļu veidošanās gadījumā jālieto aizsargmaska ar putekļu filtru.



Ja pieslēguma vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu **strāvas trieciens apdraud dzīvību!**

Lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas, tā nevis jāvelk aiz kabeļa, bet jāsatver aiz kontaktdakšas korpusa.

Nesabojājiet barošanas kabeli, tam pārbraucot, saspiežot vai pārraujot to.

Instalējiet barošanas kabeli un pagarinātāju pareizi:

- sargājiet kabeli no šķautnēm, smailiem vai asiem priekšmetiem
- neiespiediet to durvju vai logu spraugās.
- ja vadi savijušies – atvienojiet kontaktdakšu un atšķetiniet kabeli
- Noteikti izvairieties no saskares ar griezējinstrumentu
- Lai nepieļautu ugunsbīstamību, ko rada pārkaršana, vienmēr notiniet no spoles visu kabeli.

Pirms ierīces atstāšanas: izslēdziet ierīci – atvienojiet tīkla kontaktdakšu.

Griezējnaži jāpārbauda regulāri, ar nelieliem intervāliem un manāmu izmaiņu gadījumā:

- Izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz griezējnaži apstājas, atvienojiet kontaktdakšu
- Pārbaudiet stāvokli un stiprinājumu, pārbaudiet, vai nav plaisu:
- Pārbaudiet asumu

Lai nomaiņītu griezējnažus, ierīce jāizslēdz un jāatvieno kontaktdakša. Neparedzēta motora iedarbināšana rada **savainošanās risku!**

Vienmēr nodrošiniet, lai motors būtu brīvs no krūmājiem, šķembām, lapām un liekas smērvielas – **ugunsgrēka bīstamība!**

2.6 Pēc darba

Notīriet no ierīces putekļus un netīrumus – neizmantojiet taukus šķīdinošus līdzekļus.

Apsmidziniet griezējnažus ar STIHL sveķu šķīdinātāju - atkārtoti īsu brīdi ieslēdziet motoru, lai līdzeklis var vienmērīgi sadalīties.

2.7 Vibrācijas

Šo ierīci raksturo neliela vibrāciju slodze uz rokām.

Taču, neskatoties uz to, lietotājam ieteicama medicīniska izmeklēšana, ja atsevišķos gadījumos pastāv aizdomas par roku asinsrites traucējumiem (piem., pirkstu tirpšana).

2.8 Apkope un remonts

Pirms darbu izpildes izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu. Ja neparedzēti sāks darboties motors, **var gūt ievainojumus!**

Motorizētās ierīces apkope jāveic regulāri. Veiciet tikai tos apkopes un remonta darbus, kas ir norādīti lietošanas instrukcijā. Visi citi darbi jāveic dīlerim.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Izmantojiet tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var notikt nelaimes gadījumi vai rasties ierīces bojājumi. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas. To īpašības optimāli atbilst ierīcei un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet motorizēto ierīci - var tikt apdraudēta drošība - **negadījumu risks!**

Regulāri pārbaudiet pieslēguma vada un kontaktdakšas izolāciju, vai tā nav bojāta un novecojusi (kļuvusi trausla).

Elektriskās detaļas, piem., pieslēguma vadu, drīkst labot, resp., atjaunot tikai elektriķis.

Plastmasas detaļas tīriet ar lupatiņu. Kodīgi tīršanas līdzekļi var sabojāt plastmasu.

Neapsmidziniet ierīci ar ūdeni.

Pārbaudiet aizsargierīču stiprinājuma skrūves un nepieciešamības gadījumā pievelciet tās.

Nepieciešamības gadījumā iztīriet motora korpusa dzesēšanas gaisa atveres.

Uzglabājiet ierīci drošā vietā un sausā telpā.

3 Pielietojums

3.1 Griešanas sezona

Griežot dzīvžogus, ievērojiet savā valstī spēkā esošos vai pilsētas komunālās saimniecības noteikumus.

Nestrādājiet vispārpieņemtajās atpūtas stundās.

3.2 Griešanas secība

Resnus zarus nogrieziet ar zaru šķērēm vai motorzāģi.

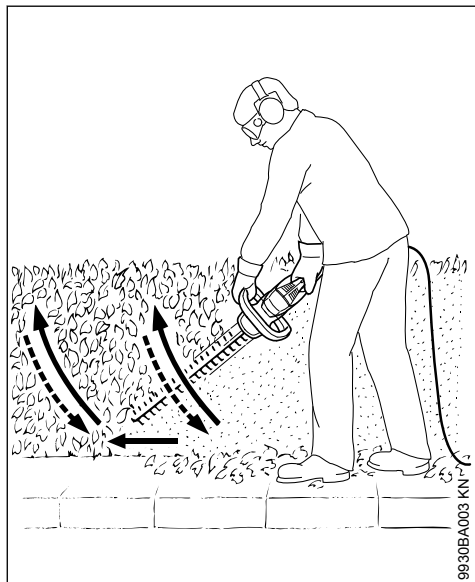
Vīspirms apgrieziet abas puses, tad augšpusi.

3.3 Utilizācija

Neizmetiet nopļauto zāles masu māsasaimniecības atkritumos – to var kompostēt.

3.4 Darba metodes

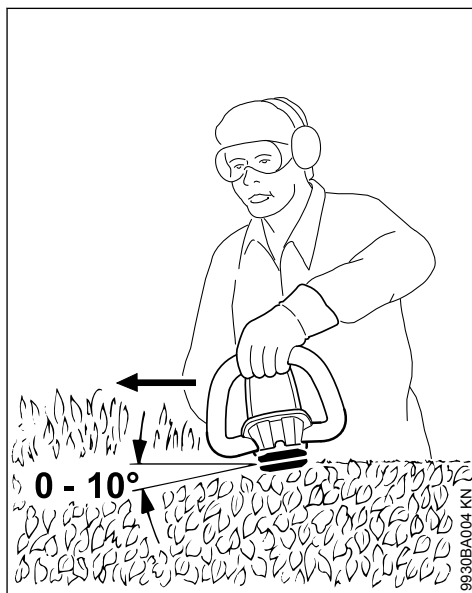
3.4.1 Vertikālā griešana



Virziet dzīvzoga šķēres lokveidīgi no apakšas uz augšu – nolaidiet un turpiniet – no jauna virziet dzīvzoga šķēres lokveidīgi uz augšu.

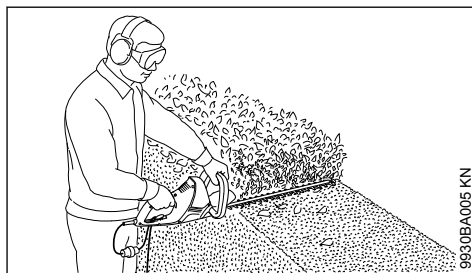
Darba pozīcija virs galvas augstuma ir nogurdinoša, un darba drošības dēļ to vajadzētu izmantot tikai īslaicīgi.

3.4.2 Horizontālā griešana



Pielieciet griezējnazi 0° līdz 10° leņķī, taču vadiet to horizontāli.

Virziet dzīvzoga šķēres uz dzīvzoga malu sirpjveidīgi, lai nogrieztie zari krīt zemē.



Ja dzīvzogs ir plats, griešana jāveic vairākos darba paņēmienos.

4 Ierīces pieslēgšana elektrotīklam

Ierīces spriegumam un frekvencei (skat. tipa plāksnīti) jāatbilst tīkla pieslēguma spriegumam un frekvencei.

Minimālajai tīkla pieslēguma aizsardzībai ar drošinātāju jābūt ierīkotai saskaņā ar norādēm, kas sniegtas tehniskajos datos – skatīt nodaļā "Tehniskie dati".

Ierīcei jābūt pieslēgtai elektriskajam spriegumam, izmantojot automātisko aizsargslēdzi, kas pārtrauc strāvas padevi, ja strāvas difference uz zemi pārsniedz 30 mA.

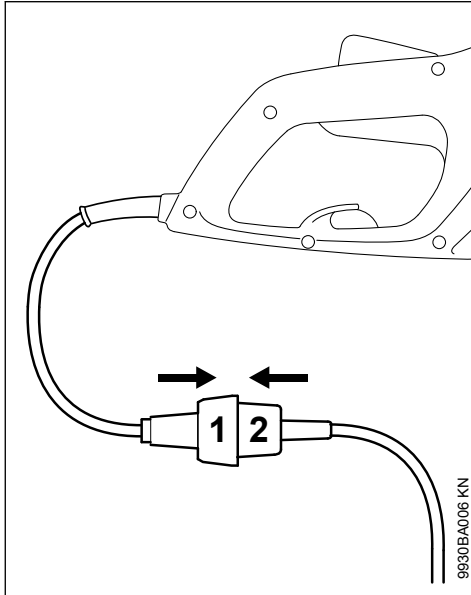
Tīkla pieslēgumam jāatbilst IEC 60364, kā arī attiecīgās valsts noteikumiem.

4.1 Pagarinātāj kabelis

Konstrukcijas tipa ziņā pagarinātāj kabelim jābūt vismaz ar tādām pašām īpašībām kā ierīces barošanas kabelim. Nemiet vērā pie barošanas kabeļa norādīto konstrukcijas tipa marķējumu (tipa apzīmējumu).

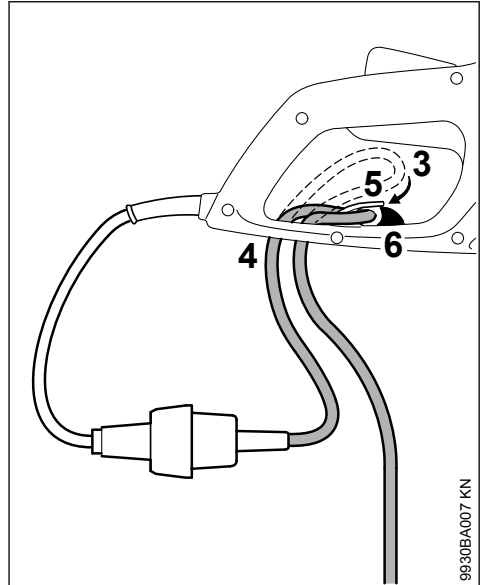
Kabeļa dzīslām atkarībā no tīkla sprieguma un kabeļa garuma jābūt ar norādīto minimālo šķērsriezumu.

Kabeļa garums	Minimālais šķērsriezums
220 V – 240 V: līdz 20 m	1,5 mm ²
no 20 m līdz 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V: līdz 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
no 10 m līdz 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- ▶ Iespraudiet tīkla kontaktdakšu (1) pagarinātāja vada savienojumā (2).

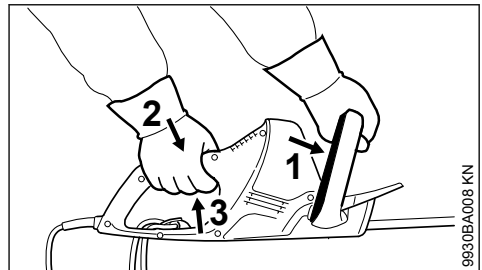
4.2 Stiepes slodzes samazinājums



- ▶ No pagarinātāja vada izveidojiet cilpu (3).
- ▶ Izveriet cilpu (3) cauri atverei (4).
- ▶ Izveriet cilpu (3) pāri āķim (5) un stingri savelciet.
- ▶ Nostipriniet pagarinātāja vada savienojuma pozīciju ar blokatoru (6) – blokatoram dzirdami jānofiksējas.
- ▶ Iespraudiet pagarinātāja vada kontaktdakšu kontaktligzdā, kas instalēta atbilstoši prasībām.

5 Ierīces ieslēgšana

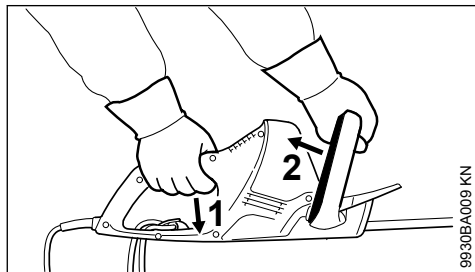
- ▶ Ieņemiet drošu un stabilu stāvokli.
- ▶ Stāviet taisni – turiet ierīci nesasprindzinoties.
- ▶ Griežņinstrumentam nedrīkst pieskarties priekšmetiem un zemei.
- ▶ Satveriet ierīci ar abām rokām – viena roka uz vadības roktura, otra roka uz lokveida roktura.



- ▶ Slēgšanas dakšu (1) spiediet pret lokveida rokturi un turiet.
- ▶ Vienu pēc otra nospiediet un turiet slēdža sviras fiksatoru (2) un slēdža sviru (3).

Ierīcei ir divkāršais slēdzis, t. i., ierīci var iedarbināt tikai tad, kad nospiesta slēgšanas dakša (1) un slēdža svira (3).

6 Ierīces izslēgšana



99.30BA009 KN

- ▶ Atlaidiet slēdža sviru (1) un slēgšanas dakšu (2).
- ▶ Ilgākos darba pārtraukumos – atvienojiet kontaktakšus.
- ▶ Kad motorizētā ierīce netiek izmantota, tā ir jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts.
- ▶ Ierīce jānodrošina pret neatļautu piekļuvi.

7 Ierīces uzglabāšana

Ja ekspluatācijas pārtraukumi ir ilgāki par apm. 30 dienām

- ▶ Notīriet griezējnažus, pārbaudiet to stāvokli un apsmidziniet ar STIHL sveķu šķīdinātāju
- ▶ Uzlieciet nažu aizsargu

9 Norādījumi par apkopi un kopšanu

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākļi (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaīsina.

		Pirms darba sākšanas	Pēc darba beigām vai darbības beigās	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Reizi gadā	Ja rodas traucējumi	Ja ir bojājumi	Pēc vajadzības
Visa ierīce	Vizuālā apskate	X							
	Tīrīšana		X						

- ▶ Ierīci kārtīgi notīriet, jo īpaši dzesēšanas gaisa atveres
- ▶ Uzglabājiet ierīci sausā un drošā vietā; nažu aizsargu var piemontēt pie sienas. Aizsargājiet pret nesakcionētu lietošanu (piemēram, no bērniem).

8 Griezējnaža asināšana

Kad samazinās griešanas jauda, naži slikti griež un zari bieži iekeras: griezējnaži ir jāasina.

Uzasināšana jāveic dīlerim, izmantojot asināšanas ierīci. STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

Citos gadījumos var izmantot plakano asināšanas vīli. Asināšanas vīle jāvirza noteiktā leņķī pret nažu virsmu (skatīt nodaļā "Tehniskie dati").

- ▶ Asināt tikai griezējmalu – nevīlēt ne trulas griezējnaža malas, ne aizsargu pret iegriezumiem (skatīt "Svarīgas detaļas").
- ▶ Ikreiz jāvirziena uz griezējmalu.
- ▶ Ar vīli jāvirziena uz priekšu – atpakaļvirziena tā jāpaceļ.
- ▶ Griezējnaža asā maliņa jānoņem ar galodu.
- ▶ Noņemiet pavisam nedaudz materiāla.
- ▶ Pēc uzasināšanas noņemiet vīlēšanas vai slīpēšanas skaidiņas un apsmidziniet griezējnažus ar STIHL Harzlöser.

NORĀDĪJUMS

Nestrādājiet ar truliem vai bojātiem griezējnažiem. Tas ļoti noslogo ierīci un pasliktina griezumam kvalitāti.

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākļi (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaīsina.		Pirms darba sākšanas	Pēc darba beigām vai darbadienas beigās	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Reizi gadā	Ja rodas traucējumi	Ja ir bojājumi	Pēc vajadzības
Divkārtšais slēdzis	Pārbaudiet darbību. Pēc slēdža sviras vai slēgšanas dakšas atlaišanas nažiem pēc īsa brīža jābeidz griezties.	X							
Dzesēšanas gaisa atvere	Vizuālā apskate		X						
	Tīrīšana							X	
Griezējnazis	Vizuālā apskate	X							
	tīrīšana ²⁾		X						
	uzasināt ¹⁾²⁾ nomaiņa pie tirgotāja ¹⁾						X	X	
Reduktors un klanis	Ik pēc 50 darba stundām pārbaude pie tirgotāja ¹⁾								
	STIHL reduktoru smērvielu papildināt pie tirgotāja ¹⁾							X	
Ogles suku	Ik pēc 100 darba stundām pārbaude pie tirgotāja ¹⁾								
	nomaiņa pie tirgotāja ¹⁾							X	
Pieejamās skrūves un uzgriežņi	Pievilk							X	
Drošības uzlīmes	Nomaiņīt						X		

¹⁾STIHL iesaka vērsties pie STIHL tirgotāja.

²⁾tad izsmidziniet ar STIHL sveķu noņemšanas līdzekli

10 Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem

Šīs lietošanas instrukcijas norādījumu ievērošana novērsīs pārlieku nodilumu un ierīces bojājumus.

Ierīces izmantošana, apkope un uzglabāšana - saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.

Par visiem bojājumiem, kas radušies neievērojot drošības tehnikas, ierīces apkalpošanas un

apkopes norādījumus, ir atbildīgs pats lietotājs.

Īpaši tas attiecas uz:

- STIHL neatļautu izstrādājuma pārbūvi
- instrumentu vai piederumu izmantošanu, kas šai ierīcei nav atļauti, nav piemēroti vai ir mazāk kvalitatīvi
- ierīces neatbilstošu izmantošanu
- ierīces izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās
- netiešo zaudējumu risku, izmantojot ierīci ar bojātām būvdetaļām.

10.1 Apkopes darbi

Regulāri jāveic visi darbi, kas minēti nodaļā "Norādījumi par apkopi un kopšanu". Ja šos tehniskās apkopes darbus lietotājs pats nevar izpildīt, jāvēršas pie dīlera.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Ja šie darbi tiek izpildīti novēloti vai neprofesionāli un to rezultātā rodas zaudējumi, lietotājam pašam par to jāuzņemas atbildība. Pie tādiem pieskaitāmi:

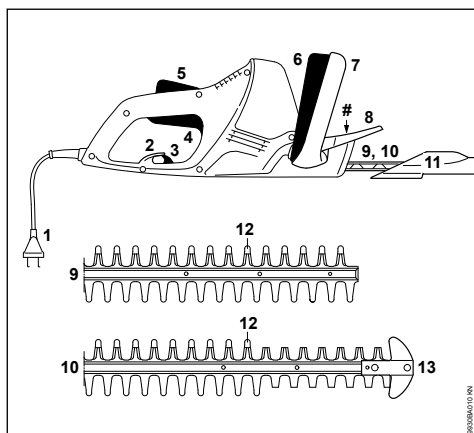
- elektromotora bojājumi, kas radušies savlaicīgi neveicot vai nepienācīgi veicot apkopi (piem., nepietiekami iztīrta dzesēšanas gaisa padeve)
- bojājumi, kas radušies nepareiza elektropie slēguma rezultātā (spriegums, neatbilstoša diametra elektrovadi)
- korozijas radītie un citi netiešie zaudējumi, kas radušies neatbilstošas uzglabāšanas rezultātā
- ierīces bojājumi, izmantojot nekvalitatīvas rezerves daļas

10.2 Dilstošās detaļas

Arī pareizi lietojot, dažas ierīces detaļas ir pakļautas nodilumam, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma, tās ir savlaicīgi jānomaina. Pie tādām pieskaitāms arī:

- Griezējnazis

11 Svarīgākās detaļas



1 Pieslēguma vads

2 Stiepes slodzes samazinājums

3 Stiepes slodzes samazinājuma blokators

4 Slēdža svira

5 Slēdža sviras fiksators

6 Slēgšanas dakša

7 Cilpas rokturis

8 Rokas norobežotājs

9 Griezējnazis HSE 42 (skatīt nodaļā "Tehniskie dati")

10 Griezējnazis HSE 52 (skatīt nodaļā "Tehniskie dati")

11 Nažu aizsargs

12 Nošķeltais izcilnis (integrētais aizsargs pret iegriezumiem)

13 Vadotnes aizsargs (tikai HSE 52)

Ierīces numurs

12 Tehniskie dati

12.1 Motors

12.1.1 HSE 42

Nominālais spriegums:	220 - 240 V
Nominālais strāvas stiprums:	1,9 A
Frekvence:	50 - 60 Hz
Patērējamā jauda:	420 W
Aizsardzība ar drošinātājiem:	min. 10 A
Aizsardzības klase:	II, <input type="checkbox"/>

12.1.2 HSE 52

Nominālais spriegums:	220 - 240 V
Nominālais strāvas stiprums:	2,1 A
Frekvence:	50 - 60 Hz
Patērējamā jauda:	460 W
Aizsardzība ar drošinātājiem:	min. 10 A
Aizsardzības klase:	II, <input type="checkbox"/>

12.2 Griezējnaži

12.2.1 HSE 42

Asināšanas leņķis pret naža virsmu:	36°
Atstarpe starp zobiem:	21 mm
Gājienu skaits:	3400 1/min
Griezuma garumi:	450 mm

12.2.2 HSE 52

Asināšanas leņķis pret naža virsmu:	32°
Atstarpe starp zobiem:	23 mm
Gājienu skaits:	3400 1/min
Griezuma garumi:	500 mm

12.3 Svārs

HSE 42:	3,0 kg
---------	--------

HSE 42 ¹⁾ :	3,6 kg
HSE 52:	3,1 kg
HSE 52 ¹⁾ :	3,7 kg

12.4 Skaņas un vibrāciju vērtības

Lai noskaidrotu skaņas un vibrāciju vērtības, tiek ņemts vērā ekspluatācijas režīms un nominālais maks. apgrīzeņu skaits.

Citus datus par to, kā darba devējs ir izpildījis prasības, kas ir ietvertas direktīvā par vibrācijām 2002/44/EEK, skatīt www.stihl.com/vib/.

12.4.1 Skaņas spiediena līmenis L_p saskaņā ar DIN EN 60745-2-15

HSE 42:	84 dB(A)
HSE 52:	84 dB(A)

12.4.2 Skaņas jaudas līmenis L_p saskaņā ar DIN EN 60745-2-15

HSE 42:	95 dB(A)
HSE 52:	95 dB(A)

12.4.3 Vibrācijas vērtība a_{hv} saskaņā ar DIN EN 60745-2-15

	Kreisajam rokturim	Labajam rokturim
HSE 42:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²
HSE 52:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²

Skaņas spiediena līmeņa un skaņas jaudas līmeņa K-vērtība saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 dB(A); vibrāciju vērtību K-vērtība saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 m/s².

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc normētas pārbaudes metodes, un salīdzinājumam tās var attiecināt uz elektroierīcēm.

Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida.

Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai.

Ir jānosaka faktiskā vibrāciju slodze. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

12.5 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma (EK) Nr. 1907/2006 izpildi skatīt: www.stihl.com/reach


13 Norādījumi par labošanu

Šīs ierīces lietotājiem atļauts veikt tikai tādas apkopes un tīrīšanas darbus, kādi aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Citi remontdarbi jāuztic specializētajam dīlerim.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

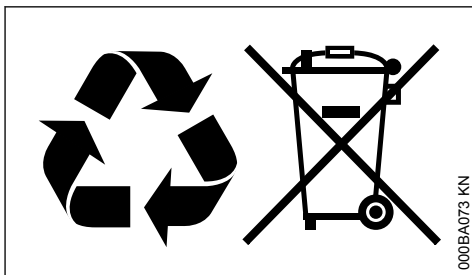
Veicot remontdarbus, atļauts iebūvēt tikai STIHL apstiprinātas vai tehniskā ziņā līdzvērtīgas detaļas. Izmantojot tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var notikt nelaimes gadījumi vai rasties ierīces bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas.

STIHL oriģinālās rezerves daļas var atpazīt pēc STIHL rezerves daļu numuriem, pēc rakstu zīmes **STIHL**, kā arī pēc STIHL rezerves daļu marķējuma  (uz mazām detaļām var būt attēlota tikai šī zīme).

14 Utilizācija

Utilizējot akumulatoru, ir jāievēro attiecīgās valsts atkritumu utilizācijas noteikumi.



STIHL izstrādājumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. STIHL izstrādājums, akumulators, piederumi un iesaiņojums jānodod otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Aktuālo informāciju par utilizāciju varat saņemt pie STIHL dīlera.

15 ES atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

¹⁾ modelis Lielbritānijai ar 10 m pieslēguma vadu

ar pilnu atbildību deklarē, ka

Konstrukcijas veids: Elektriskās dzīvzoga
šķēres
Ražotāja zīmols: STIHL
Tips: HSE 42
HSE 52
Sērijas numurs: 4818

atbilst direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/30/ES un 2000/14/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, lietotas metodes, kas paredzētas direktīvas 2000/14/EK pielikumā V, piemērojot standarta ISO 11094 prasības.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis

HSE 42	95 dB(A)
HSE 52	95 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis

HSE 42	97 dB(A)
HSE 52	97 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz ierīces.

Vaiblingenā, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv



Dr. Jürgen Hoffmann

Produktzulassung (Ražojumu reģistrācijas)
nodaļas vadītājs, regulējums

CE

16 UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

Konstrukcijas veids: Elektriskās dzīvzoga
šķēres
Ražotāja zīmols: STIHL
Tips: HSE 42
HSE 52
Sērijas numurs: 4818

atbilst Apvienotās Karalistes regulu "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016" un "Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001" spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, lietotas metodes, kas paredzētas Apvienotās Karalistes regulā "Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, pielikums 8", piemērojot standarta ISO 11094 prasības.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis

HSE 42	95 dB(A)
HSE 52	95 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis

HSE 42	97 dB(A)
HSE 52	97 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz ierīces.

Vaiblingenā, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv



Dr. Jürgen Hoffmann

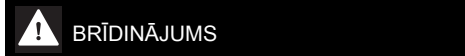
Produktzulassung (Ražojumu reģistrācijas)
nodaļas vadītājs, regulējums



17 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN 60745 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem. **STIHL ir pienākums citēt minētos standartu tekstus.**

Sadaļā "2) Norādījumi par elektrodrošību" iekļautie norādījumi elektrotrauma un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL elektroinstrumentiem ar akumulatora barošanu.



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Kļūdas vai nolaidība drošības norādījumu un instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

17.1 1) Drošība darba vietā

- Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār ierīci.

17.2 2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktlīdždai. Kontaktdakšai**

aižliegts veikt jebkādus pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem. Kontaktdakšas un kontaktlīdždas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plūm un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļūšis ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Neizmantojiet kabeli mērķiem, kam tas nav paredzēts, piemēram, elektroinstrumenta pārnēsāšanai vai pakarināšanai, kā arī kontaktdakšas atvienošanai no kontaktlīdždas.** Sargājiet vadu no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī ierīces kustīgajām detaļām. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājkabeļus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājkabeļus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

17.3 3) Personu drošība

- Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi.** Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodāties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkliis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.
- Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārlicinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacel-

šanas vai pämēsšanas. Ja, pämēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.

- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā ierīces detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati, apģērbs un cimdi atrodas drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās detaļās.
- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un -savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.

17.4 4) Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslodojiet ierīci.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstruments, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un jāsaremontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet ierīci izmantot personām, kas to nepazīna vai nav lasījušas šīs instrukcijas.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- e) **Kopiet elektroinstrumentus rūpīgi.** Pārbaidiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var

ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms ierīces atkārtotas izmantošanas lieciet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.

- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, to piederumus, papildu instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.

17.5 5) Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, un izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tā varēsiet būt pārliecināti, ka jūsu elektroierīces drošība tiek saglabāta.

17.6 Drošības norādījumi darbam ar dzīvžoga šķērēm

- Visām ķermeņa daļām jāatrodas drošā attālumā no griezējnažiem. Nemēģiniet turēt vai noņemt sagriezto materiālu no griezējnažiem, kad tie atrodas kustībā. Iespējamu griezamo materiālu noņemiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Mirklis neuzmanības darbā ar dzīvžoga šķērēm var kļūt par smagu traumu cēloni.
- Pämēsājiet dzīvžoga šķēres, turot aiz roktura, kad griezējnaži neatrodas kustībā. Transportējot vai uzglabājot dzīvžoga šķēres, vienmēr uzlieciet aizsargapvalku. Rūpīga apiešanās ar ierīci ļaus izvairīties no savainojumiem ar griezējnaži.
- Turiet elektroierīci aiz izolētajām rokturu virsmām, jo griezējnažis var nonākt saskarē ar slēptajiem vadiem vai pats ar savu tīkla pieslēguma vadu. Ja griezējnažis nonāk kontaktā ar zem sprieguma esošu vadu, ierīces metāla detaļas var pārvadīt strāvu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Turiet vadu drošā attālumā no griešanas zonas. Darba laikā vadu var pārklāt krūmi, un to var neauši pārgriezt.

Sisukord

1	Käesoleva kasutusjuhendi kohta.....	30
2	Ohutusjuhised ja töötamistehnika.....	30
3	Kasutamine.....	34
4	Seadme elektriline ühendamine.....	35
5	Seadme sisselülitamine.....	36
6	Seadme väljalülitamine.....	36
7	Seadme säilitamine.....	36
8	Lõiketerade teritamine.....	36
9	Hoodus- ja korrashoiujuhised.....	37
10	Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine.....	38
11	Tähtsad koostedetailid.....	38
12	Tehnilised andmed.....	38
13	Remondijuhtumid.....	39
14	Utliseerimine.....	39
15	EL vastavusdeklaratsioon.....	40
16	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	40
17	Elektritööriistade üldised ohutusjuhised....	41

Austatud klient!

Täname Teid, et otsustasite firma STIHL kvaliteettoote kasuks.

Käesolev toode töötati välja kaasaegseid valmistamismeetodeid ja ulatuslikke kvaliteeditagamismeetmeid kohaldades. Me anname endast parima, et Te oleksite seadmega rahul ja saaksite sellega probleemideta töötada.

Kui Teil on seadme kohta küsimusi, siis pöörduge palun esinduse või otse meie müügiettevõtte poole.

Teie



dr Nikolas Stihl

1 Käesoleva kasutusjuhendi kohta

1.1 Piltsümbolid

Enamiku seadmele paigaldatud piltsümbolite kohta leiate käesolevast kasutusjuhendist vastava selgituse.

1.2 Tekstilõikude tähistus



Hoiatus inimeste õnnetus- ja vigastusohu ning raskekujuliste materiaalseste kahjude eest.

JUHIS

Hoiatus seadme või üksikute koostedetailide kahjustamise eest.

1.3 Tehniline edasiarendus

STIHL töötab pidevalt enamike masinate ja seadmete edasiarenduse kallal; seetõttu jätame endale õiguse teha tarnekomplektis kuju, tehnika ja varustuse osas muudatusi.

Samuti ei saa sellepärast käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmetest ja joonistest tuletada nõudeõigust.

2 Ohutusjuhised ja töötamistehnika



Seadmega töötamisel on nõutavad erilised ohutusmeetmed, sest lõike- noad on väga teravad ja töötatakse elektrivooluga.



Lugege kogu kasutusjuhend enne esmakordset käikuvõtmist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks kasutamiseks kindlalt alal. Kasutusjuhendi eiramine võib olla eluohtlik.

Järgige riigisiseseid ohutuseeskirju, nt erialaliitide, sotsiaalkassade, tööohutus- ja muude ametite ettekirjutusi.

Kes töötab seadmega esimest korda: Laske müüjal või mõnel teisel asjatundjal endale selgitada, kuidas sellega ohutult ümber käia – või võtke osa vastavatest kursustest.

Alaealised ei tohi seadmega töötada – välja arvatud üle 16-aastased noorukid, kes viibivad järelevalve all kutseõppes.

Hoidke lapsed, loomad ja pealtvaatajad eemal.

Kui seadet ei kasutata, tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seataks. Kaitske seadet ebapädevate isikute ligipääsu eest.

Kasutaja vastutab teistele isikutele või nende omandile põhjustatud õnnetuste või ohtude eest.

Andke seadet kasutada või laenutage seda ainult isikutele, kes tunnevad antud mudelit ja selle käsitlemist – andke seadmega alati kasutusjuhend kaasa.

Isikud, kes pole piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete tõttu võimelised seadet ohutult käsitsema, tohivad sellega töötada üksnes järelevalve all või pärast vastutava isiku poolset instrueerimist.

Müraemissiooniga seadmete kasutamine võib olla nii riiklike kui ka kohalike eeskirjadega ajaliselt piiratud.

Seadmega töötaja peab olema välja puhanud, terve ja heas vormis.

Isikud, kellel on füüsiline pingutus tervise tõttu vastunäidustatud, peavad enne selle seadme kasutamist konsulteerima oma arstiga.

Pärast alkoholi, reaktsioonivõimet pärssivate ravimite või uimastite tarvitamist ei tohi seadmega töötada.

Kasutage seadet ainult hekkide, põõsaste, puhmaste, võsa ja muu sarnase lõikamiseks.

Seadme kasutamine muudel eesmärkidel on keelatud ning võib põhjustada õnnetusi või tekitada seadmel kahjustusi.

Enne mis tahes töid seadmel – tõmmake võrgupistik pistikupesast välja – **õnnetusohu!**

Ärge tõmmake võrgupistikut pistikupesast välja ühendusjuhtmest kinni hoides, vaid haarake alati võrgupistikust kinni.

Ebasobivad pikendusjuhtmed võivad olla ohtlikud.

Pikendusjuhtmete puhul tuleb järgida üksikute juhtmesoonte minimaalseid ristlõikeid (vt "Seadme elektriline ühendamine").

Pikendusjuhtme pistik ja liitmik peavad olema veekindlad või veetud nii, et need veega kokku ei puutuks.

Kasutage üksnes lõikenuge ja tarvikuid, mis on STIHLi poolt antud seadme jaoks lubatud või nendega tehniliselt samaväärseid osi. Pöörduge sellekohaste küsimuste korral esinduse poole. Kasutage ainult kõrgkvaliteetseid tööriistu või tarvikuid. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaaltööriistu ja tarvikuid. Need on oma omaduste poolest optimaalselt toote ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ärge tehke seadme ehituses muudatusi – see võib halvendada ohutust. STIHL välistab igasuguse vastutuse isiku- ja materiaalsele kahjude

eest, mis on põhjustatud mittelubatud haakeseadmete kasutamisest.

Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit. Tugev veejuga võib kahjustada seadme osi.

Ärge pihustage seadmele vett.

2.1 Riietus ja varustus

Kandke nõuetekohast riietust ja varustust.



Riietus peab olema otstarbekohane ega tohi takistada liikumist. Kandke liibuvat riietust – kombinesooni, mitte töökiitlit.

Ärge kandke riietust, mis võib puude, okste või liikuvate seadmeosade külge kinni jääda. Vältige ka salli, lipsu ja ehete kandmist. Siduge ja kinnitage pikad juuksed nii, et need paikneksid õlgadest kõrgemal.



Kandke haarduva, libisemiskindla talaga tugevaid jalatseid.



HOIATUS



Kasutage silmavigastuste ohu vähendamiseks normile EN 166 vastavaid liibuvaid kaitseprille. Pöörake tähelepanu kaitseprillide õigele asetusele.

Soovitav on "isiklik" mürakaitse – nt kõrvatrobid.

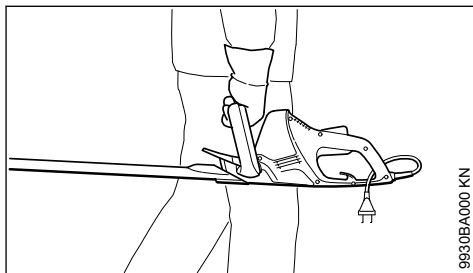


Kandke vastupidavast materjalist (nt nahk) tugevaid töökindaid.

STIHL pakub ulatusliku tooteprogrammiga suures valikus isikukaitsevahendeid.

2.2 Seadme transportimine

Lülitage alati seade välja ja tõmmake seadme võrgupistik välja – paigaldage noakaitse ka lühikeste vahemaade taha transportides.



9930BA000 KN

Kandke seadet käepidemest – löikenuga taha-
poole.

Sõidukites: kindlustage seade ümberkukkumise
ja kahjustumise vastu.

2.3 Enne tööd

Kontrollige seadme käitusohutut seisundit – jär-
gige kasutusjuhendis vastavaid peatükke:

- Seadme pinge ja sagedus (vt tüübisilti) pea-
vad vastama võrgupingele ning -sagedusele
- Kontrollige ühendusjuhet, võrgupistikut ja
pikendusjuhet kahjustuste suhtes. Kahjustatud
juhtmeid, liitmikke ja pistikuid või eeskirjadele
mittevastavaid ühendusjuhtmeid ei tohi kasu-
tada
- Pikendusjuhtmete pistikupesad peavad olema
veepritsmekindlad
- Vedage ja tähistage ühendusjuhe nii, et see ei
saaks kahjustada ega ohustaks teisi isikuid –
vältige komistamisohu
- Lülitushoova riiv, lülitushoob ja lülituslook pea-
vad kergesti liikuma – lülitushoova riiv, lülitus-
hoob ja lülituslook peavad pärast lahtilaskmist
lähteasendisse tagasi minema
- Löikenoad laitmatu seisundis (puhtad, ker-
gesti liikuvad ja deformeermata), tugevasti
kinni, korrektselt monteeritud, üle teritatud
ning korralikult STIHLi vaigulahustiga (määr-
deaine) sisse pihustatud
- Kontrollige sisselõikekaitset (kui olemas) kah-
justuste suhtes
- Ärge tehke käsitsemis- ja ohutusseadistel min-
geid muudatusi
- Käepidemed peavad olema puhtad ja kuivad,
õli- ning mustusevabad – oluline seadme ohu-
tuks juhtimiseks Käepidemed peavad olema
puhtad ja kuivad, õli- ning mustusevabad –
oluline seadme ohutuks juhtimiseks

Seadet tohib käitada ainult käitusohutus seisun-
dis – **õnnetusoh!**

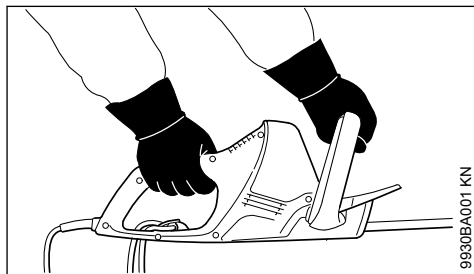
Elektrilöögi ohu vähendamiseks:

- Looge elektriühendus ainult eeskirjade koha-
selt installeeritud pistikupesaga
- kasutatav pikendusjuhe peab vastama vas-
tava kasutusjuhtumi eeskirjadele
- Ühendus- ja pikendusjuhtme isolatsioon, pistik
ja liitmik peavad olema laitmatu seisukorras

2.4 Seadme hoidmine ja juhtimine

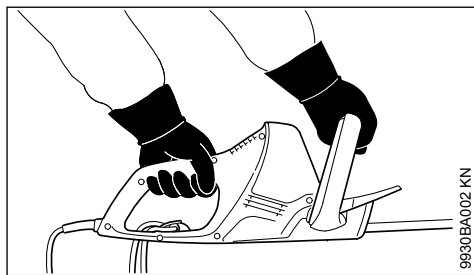
Hoidke seadet alati tugevasti mõlema käega
käepidemetest kinni. Haarake käepidemete
ümbert põialdega tugevasti kinni.

2.4.1 Paremakäelised



Parem käsi juhtkäepidemel ja vasak käsi sangal.

2.4.2 Vasakukäelised



Vasak käsi juhtkäepidemel ja parem käsi sangal.

Võtke sisse kindel seisuasend ja juhtige seadet
nii, et löikenoad on alati kehast eemale suuna-
tud.

2.5 Töö ajal

Lülitage seade ähvardava ohu või hädaolukorra
puhul kohe välja – laske lülitushoob ja lülituslook
lahti.

Tehke kindlaks, et seadme tööpiirkonnas ei viibi
teisi isikuid.

Jälgige löikenuge – ärge lõigake hekkidel piir-
kondi, mida pole võimalik näha.

Olge kõrgete hekkide lõikamisel äärmiselt ette-
vaatlik, sest keegi võib nende taga viibida – vaa-
dake enne järele.



Ärge töötage seadmega vihma korral
ega niiskes või väga märjas ümbru-
ses – ajamimootor pole veepritsme-
kindel – **elektrilöögi- ja lühiseoh!**

Ärge jätke seadet vihma kätte.

Seade on varustatud noa kiire peatamise süsteemiga – löikenoad peatuvad vahetult pärast seda, kui lülitushoob või lülituslook lahti lastakse.

Kontrollige seda funktsiooni regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant. Ärge käitage seadet, kui lõikenugadel esineb järelojooksu – **vigastusohht!** Pöörduge esindusse.

Ettevaatust töötamisel libeduse, niiskuse ja lumega, kallakutel, ebatasasel maastikul jne – **libastumisoht!**

Koristage allakukkunud harud, võsa ja lõigatud materjal ära.

Pöörake tähelepanu takistustele: puutüved, juured – **komistamisoht!**

2.5.1 Kõrgustes töötamisel:

- kasutage alati tõstelava
- ärge töötage kunagi redelil või puu otsas seistes
- ärge töötage kunagi ebastabiilsetes kohtades

Pealepandud kuulmekaitsme korral peab olema eriti tähelepanelik ja hoolas – ohu eest hoiatavate häälte (karjed, signaalhelid jms) tajumine on halvendatud.

Tehke õigeaegselt töövaheaegu, et ennetada väsimust ja kurnatust – **õnnetusohht!**

Töötage rahulikult ja läbimõeldult – ainult heades valgus- ning nähtavustingimustes. Töötage ettevaatlikult, teisi ohustamata.

Reduktor läheb töötamise ajal kuumaks. Ärge puudutage reductorikaant – **põletusohht!**

Kui mootorseade sattus mitte sihtotstarbekohase koormuse alla (nt jõu mõju löögi või kukkumise tõttu), siis kontrollige enne edasist käitamist tingimata selle töökindlat seisundit – vt ka "Enne töötamist". Kontrollige eriti ohutusseadiste talitlusvõimet. Ärge kasutage mitte mingil juhul ebatöökindlaid mootorseadmeid edasi. Pöörduge kahtluse korral esinduse poole.

Kontrollige lõikenugade kahjustamise välistamiseks hekk ja tööpiirkond üle:

- Eemaldage kivid, metallosad ja kõvad esemed
- ärge laske liival ja kividel lõikenugade vahele sattuda, nt maapinna läheduses töötamisel
- ärge puudutage traataedadega hekkide puhul lõikenuga traati

Vältige kokkupuudet voolu juhtivate juhtmetega – ärge lõigake elektrijuhtmeid läbi – **elektrilöögi oht!**



Ärge puudutage töötava mootori puhul lõikenuge. Kui lõikenuga on mingi esemega blokeeritud, siis seisake kohe mootor ja tõmmake võrgupistik välja – alles siis kõrvaldage ese – **vigastusohht!**

Pihustage lõikenoad äärmistelt tolmuste või määrdund hekkide puhul STIHLi vaigulahustiga sisse – vastavalt vajadusele. Seeläbi vähendatakse tunduvalt nugade hõõrdumist, taimemahlade agressiivset mõju ning mustuseosakeste ladestumist.

Töötamise ajal ülespaisatud tolmud võivad olla tervistkahjustava toimega. Kandke tolmuemissiooni korral tolmukaitsemaski.



Tõmmake kahjustatud ühendusjuhtmete korral võrgupistik kohe välja – **eluohhtlik elektrilöökt!**

Ärge tõmmake võrgupistikut pistikupesast välja ühendusjuhtmetest kinni hoides, vaid haarake alati võrgupistikust kinni.

Ärge kahjustage ühendusjuhet ülesõitmise, muljumise, tirimise vms.

Paigaldage ühendus- ja pikendusjuhe asjatundlikult:

- Ärge laske vastu servi või teravaid esemeid hõõruda
- Ärge muljuge ukse- või aknapilude vahel
- Sõlme läinud juhtmete puhul – tõmmake võrgupistik välja ja eemaldage kaablitest sõlmed
- Vältige tingimata kokkupuudet lõiketööriistaga
- Kerige kaablitrümid ülekuumenemisest tingitud tuleohtu vältimiseks alati täiesti lahti

Enne seadme juurest lahkumist: lülitage seade välja – tõmmake võrgupistik välja.

Kontrollige lõikenoad regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant ning tuntavate muutuste korral kohe üle:

- Lülitage seade välja, oodake, kuni lõikenoad on seiskunud, tõmmake võrgupistik välja
- Kontrollige seisundit ja tugevat kinnitust, pöörake tähelepanu pragudele
- Pöörake tähelepanu teritusseisundile

Seisake lõikenugade vahetamiseks seade ja tõmmake võrgupistik välja. Mootori ettekatvematu käivitumise tõttu – **vigastusohht!**

Hoidke mootor alati võsast, laastudest, lehtedest ja ülemäärasest määrdeainest puhas – **tuleohht!**

2.6 Pärast töö lõpetamist

Puhastage seade tolmust ja mustusest – ärge kasutage rasva lahustavaid vahendeid.

Pihustage lõikenoad STIHLi vaigulahustiga sisse – pange mootor pihuse ühtlaseks jaotumiseks veelkord hetkeks käima.

2.7 Vibratsioon

Selle seadme eripäraks on väike vibratsiooni-koormus kätele.

Sellegipoolest soovitakse kasutajale meditsiinilist läbivaatust, kui kahtlustatakse käte verevarustuse häirete tekkimist (nt sõrmede kihelemine).

2.8 Hooldus ja remont

Enne seadme kallal igasuguste tööde alustamist lülitage see välja ning tõmmake võrgupistik välja. Mootor võib ettekevatsematult käivituda – **vigas-tusoh!**

Hooldage mootorseadet regulaarselt. Teostage ainult kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja remonditöid. Kõikide muude töödega pöörduge müügiesinduse poole.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse perioodilisi koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kasutage ainult kõrgekvaliteedilisi tagavaraosi. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi. Küsimuste korral pöörduge müügiesinduse poole.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaal-tagavaraosi. Originaalvaruosad on oma omaduste poolest optimaalselt kohandatud seadme ja selle kasutaja vajadustele.

Ärge tehke mootorseadme ehituses mingeid muudatusi – sellega võidakse halvendada tööhutust – **õnnetusoh!**

Kontrollige regulaarselt ühendusjuhet ja võrgupistikut laitmatu isolatsiooni ning vananemise (haprus) suhtes.

Elektrialaseid koostedetaile, nagu nt. ühendusjuhet tohivad parandada või uuega asendada ainult elektrispetsialistid.

Puhastage plastmass detaile lapiga. Tugevatoimelised puhastusvahendid võivad plastmassi kahjustada.

Ärge pritsige seadet veejoaga.

Kontrollige kaitseseadiste kinnituskruvide ja löiketööriista tugevat kinnitust ning keerake need vajadusel kinni.

Puhastage vajadusel mootori korpusel paiknevad jahutusõhuribid.

Hoidke seadet ohutus ning kuivas ruumis.

3 Kasutamine

3.1 Lõikesessioon

Järgige hekkide lõikamise osas riigis kehtivaid või kommunaalseid eeskirju.

Ärge lõigake üldiselt tavapärasel puhkeajal.

3.2 Lõikamise järjekord

Eemaldage eelnevalt oksakääride või mootorsaega jämedad oksad.

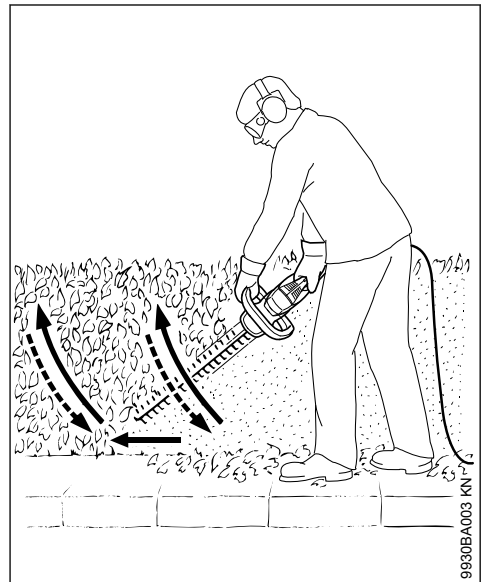
Esmalt lõigake mõlemad küljed, seejärel pealt.

3.3 Utiliseerimine

Ärg visake lõigatud materjali majapidamisprahi hulka – selle saab kompostiks teha.

3.4 Töövõtted

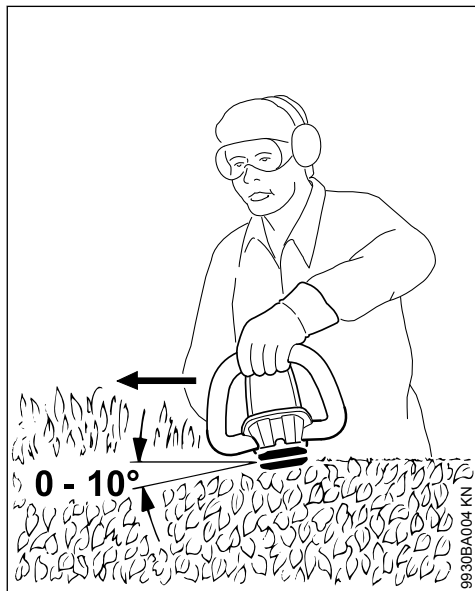
3.4.1 Vertikaalne lõikus



Juhtige hekkikääre kaares alt üles – langetage alla ja minge edasi – ja viige hekkikäär jälle kaares üles.

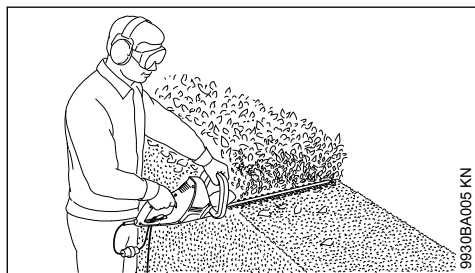
Töötamine asendis, kus käed on peast kõrgemal, on väsitav, ning tööhutuse huvides tuleks seda rakendada ainult lühikest aega.

3.4.2 Horisontaalne löikus



Seadke löiketerad 0° kuni 10° nurga all paika, aga juhtige horisontaalselt.

Liigutage hekkääre sirbikujuliselt heki serva suunas, et lõigatud oksad kukuksid maha.



Laiade hekkide korral lõigake mitmes järgus.

4 Seadme elektriline ühendamine

Seadme pinge ja sagedus (vt. tüübisilti) peab vastama võrgupinge ja võrguühenduse sagedusega.

Võrguühenduse minimaalne kaitse peab olema teostatud vastavalt tehniliste andmete nõuetele – vt "Tehnilised andmed".

Seade tuleb ühendada rikkevoolu kaitselülitiga toitepingesse, kus voolutoide katkestatakse, kui diferentsiaalvool ületab 30 mA.

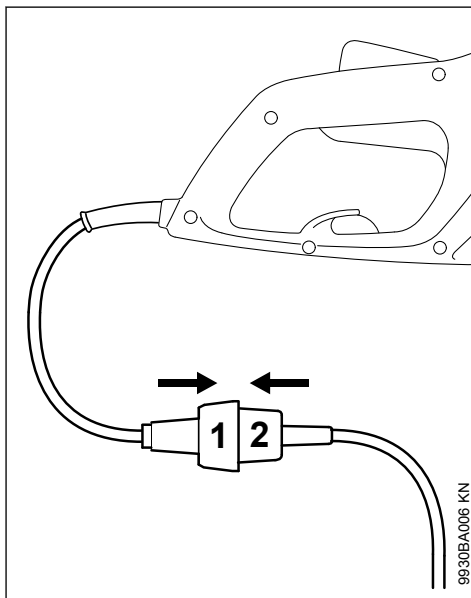
Võrguühendus peab vastama standardile IEC 60364 ning riigis kehtivatele eeskirjadele.

4.1 Pikendusjuhe

Pikendusjuhe peab oma ehitusviisilt vähemalt samadele omadustele vastama nagu seadme ühendusjuhe. Pidage silmas ühendusjuhtmel olevat ehitusviisi tähistust (tüübitähis).

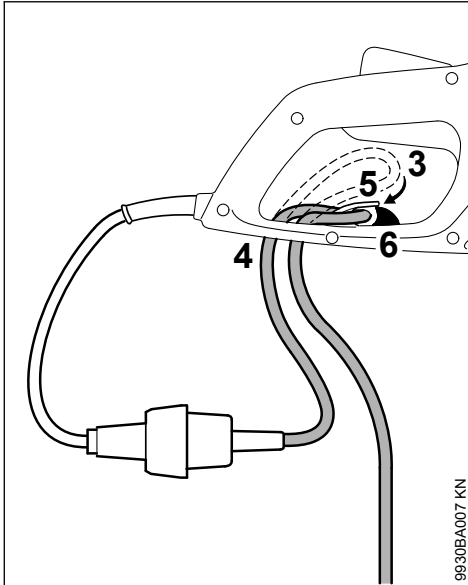
Juhtme sooned peavad olema võrgupingest ja juhtme pikkusest sõltuvalt esitatud miinimumristlõikega.

Juhtme pikkus	Miinimumristlõige
220 V – 240 V:	
kuni 20 m	1,5 mm ²
20 m kuni 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
kuni 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m kuni 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



- Pistke võrgupistik (1) pikendusjuhtme liitmikku (2)

4.2 Tõmbetõkis

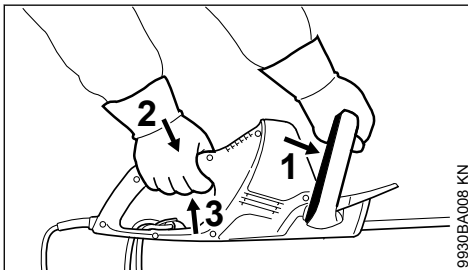


9930BA007 KN

- ▶ Moodustage pikendusjuhtmest silmus (3)
- ▶ Juhtige silmus (3) läbi ava (4)
- ▶ Juhtige silmus (3) üle konksu (5) ja pingutage kinni
- ▶ Kindlustage pikendusjuhtme positsioon lukustiga (6) – lukusti peab tuntuvalt fikseeruma
- ▶ Pistke pikendusjuhtme võrgupistik nõuetekohaselt installeeritud pistikupesasse

5 Seadme sisselülitamine

- ▶ võtke sisse kindel ja stabiilne seismissasend
- ▶ seiske sirgelt – ärge hoidke seadet kramplikult käes
- ▶ lõikemehhanism ei tohi puudutada esemeid ega maapinda
- ▶ hoidke seadet mõlema käega – üks käsi juhtkäepidemel – teine käsi sangal



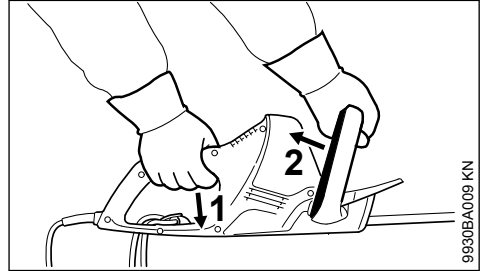
9930BA008 KN

- ▶ suruge lülitushoob (1) vastu sanga ja hoidke

- ▶ vajutage üksteise järel alla lülitushooba riiv (2) ja lülitushoob (3) ning hoidke all

Seadmel on kahekaelülütus, s.t seda saab tööle panna ainult siis, kui vajutatakse lülituslooka (1) ja lülitushooba (3).

6 Seadme väljalülitamine



9930BA009 KN

- ▶ laske lahti lülitushoob (1) ja lülituslook (2)
- ▶ pikemate vaheaegade puhul tõmmake võrgupistik välja
- ▶ kui seadet ei kasutata, siis tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seata
- ▶ kaitske seadet ebapädevate isikute juurdepääsu eest

7 Seadme säilitamine

Töövaheaegadel alates u 30 päeva

- ▶ Puhastage lõikenuga, kontrollige seisundit ja puhastage STIHLi vaigulahustiga sisse
- ▶ Paigaldage noakate
- ▶ Puhastage seade põhjalikult, eriti jahutusõhupilud
- ▶ Säilitage seadet kuivas ja kindlas kohas; selle jaoks on võimalik noakaitset seinale monteerida. Kaitske omavolilise kasutamise eest (nt laste poolt)

8 Lõiketerade teritamine

Kui lõikevõime järele annab, noad lõikavad halvasti, oksad jäävad sageli terade vahele kinni: teritage lõiketeri.

Teritamise peaks teostama spetsialist teritusseadmega. STIHL soovib pöörduda STIHL-i müügiesindusse.

Vastasel korral kasutage lame-teritusviili. Seadke teritusviil ettenähtud nurga all (vt "Tehnilised andmed") vastu nuga.

- ▶ Teritage ainult lõikeserva – ärge viilige lõiketera eenduvaid osi ega lõikekaitset (vt. "Tähtsad koostedetailid")
- ▶ Viilige alati lõikeserva suunas

- ▶ Viil tohib haarata ainult otsesuunas – tagasi-tõmbeks tõstke viil üles
- ▶ Eemaldage lõiketeralt "hari", kasutades teritusluisku
- ▶ Eemaldage ainult pisut materjali
- ▶ Pärast teritamist – eemaldage viilimis- või lihvimistolm ja piserdage lõiketeri STIHLI vaigulahustiga

JUHIS

Ärge töötage nüride või defektsete lõiketeradega – see põhjustab seadme tugevat koormamist ja annab ebarahuldava lõiketulemuse.

9 Hooldus- ja korrashoiujuhised

Andmed lähtuvad normaalsetest kasutustingimustest. Töötamisel raskendatud tingimustes (nt väga tolmustes kohtades jms) ja pikema pideva kasutamise korral tuleb etteantud intervalle vastavalt lühendada.		enne töö algust	pärast töö lõppu või kord päevas	iga nädal	iga kuu	kord aastas	rikke korral	kahjustumise korral	veajadusel
Kogu masin	visuaalne kontroll	X							
	puhastada		X						
Kahekäelülitis	Kontrollige talitlust – pärast lülitushoova ja/või lülituslooga lahtilaskmist peavad noad lühikese aja jooksul seiskuma	X							
jahutusõhu sisselaskeava	visuaalne kontroll		X						
	puhastada								X
Lõikenuga	visuaalne kontroll	X							
	puhastada ²⁾		X						
	teritage ¹⁾²⁾								X
	laske esinduses asendada ¹⁾							X	
Reduktor ja keps	laske iga 50 töötunni tagant esinduses kontrollida ¹⁾								
	Esinduses STIHLi reduktorimääret lisada ¹⁾								X
Sõeharjad	laske iga 100 töötunni tagant esinduses kontrollida ¹⁾								
	laske esinduses asendada ¹⁾								X
Ligipääsetavad kruvid ja mutrid	pingutada								X
ohutuskleeps	välja vahetada							X	
¹⁾ STIHL soovib STIHLi esindust									
²⁾ pihustage seejärel STIHLi vaigulahustiga sisse									

10 Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine

Käesoleva kasutusjuhendi ning nõuete järgimine aitab vältida seadme liigset kulumist ja kahjustumist.

Kasutage, hooldage ja ladustage seadet hoolikalt, nagu käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.

Kõigi kahjude eest, mis on tekkinud ohutus-, käsitemis- ja hooldamisjuhiste eiramise tõttu, vastutab kasutaja ise. See kehtib eriti järgneva osas:

- STIHLi poolt mittemuudatud tootel
- mittelubatud, ebasobivate või kvaliteetivõimaldelt kehvade tööriistade ja tarvikute kasutamine
- seadme mitte sihtotstarbekohane kasutamine
- seadme kasutamine spordiüritustel või võistlustel
- defektsete koostedetailidega seadme edasikaasutamisest tulenevad järgkahjud

10.1 Hooldustööd

Kõik peatükis „Hooldus- ja hooldamisjuhised“ äratoodud tööd tuleb regulaarselt läbi viia. Kui kasutaja nimetatud hooldustöid ise teha ei saa, siis tuleb need lasta teostada esinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi esinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kui need tööd jäetakse tegemata või viiakse läbi asjatundmatult, siis võimalike tekkivate kahjude ees vastutab kasutaja ise. Siia hulka kuuluvad muuhulgas:

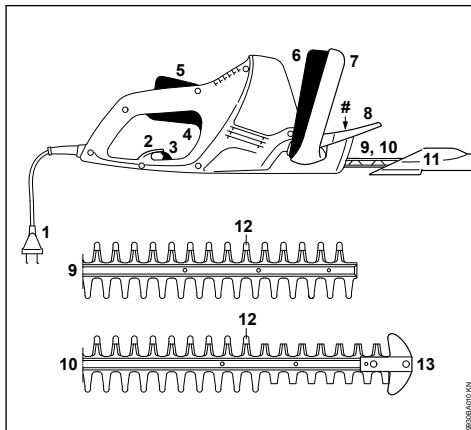
- kahjustused elektrimootoril, mis on tekkinud mitteõigeaegse või ebapiisava hoolduse tõttu (nt. jahutusõhu juurdevoolu ebapiisav puhastamine)
- valesst elektrihendusest tingitud kahjustused (pinge, ebapiisava ristlõikega toitejuhtmed)
- asjatundmatust ladustamisest tingitud korrosioonikahjustused ja muud järgkahjud
- seadmel madalal kvaliteediliste varuosade kasutamisest tulenevad kahjud

10.2 Kuluosad

Seadme mõnede osade puhul on ka nõuetekohasel kasutamisel kulumine normaalne ning neid tuleb vastavalt liigile ja kasutamise ajale õigeaegselt vahetada. Nende hulka kuuluvad mh:

– Lõiketera

11 Tähtsad koostedetailid



1 Ühendusjuhe

2 Tõmbekompensatsioon

3 Tõmbekompensatsiooni lukustus

4 Lülitushoob

5 Lülitushoova rivi

6 Lülituslook

7 Sang

8 Käekaitse

9 Lõiketera HSE 42 (vt "Tehnilised andmed")

10 Lõiketera HSE 52 (vt "Tehnilised andmed")

11 Lõiketera kaitse

12 Tõmp eenduv serv (integreeritud lõikekaitse)

13 Juhikukaitse (ainult HSE 52)

Masina number

12 Tehnilised andmed

12.1 Mootor

12.1.1 HSE 42

Nimipinge:	220 - 240 V
Nimivoolutugevus:	1,9 A
Sagedus:	50 - 60 Hz
Võimsustarve:	420 W
Kaitse:	min 10 A
Kaitseklass:	II, □

12.1.2 HSE 52

Nimipinge:	220 - 240 V
Nimivoolutugevus:	2,1 A
Sagedus:	50 - 60 Hz
Võimsustarve:	460 W

Kaitse: min 10 A
Kaitseklass: II,

12.2 Lõikenuga

12.2.1 HSE 42

Teritusnurk noatasandi suhtes: 36°
Hambavahe: 21 mm
Töökäikude arv: 3400 1/min
Lõikepikkus: 450 mm

12.2.2 HSE 52

Teritusnurk noatasandi suhtes: 32°
Hambavahe: 23 mm
Töökäikude arv: 3400 1/min
Lõikepikkus: 500 mm

12.3 Kaal

HSE 42: 3,0 kg
HSE 42¹⁾: 3,6 kg
HSE 52: 3,1 kg
HSE 52¹⁾: 3,7 kg

12.4 Heli- ja vibratsiooniväärtused

Heli- ja vibratsiooniväärtuste määramisel arvestatakse töö seisundina nominaalset suurimat pööretearvu.

Edasisi andmeid tööandjate direktiivi Vibratsioon 2002/44/EMÜ täitmise kohta leiate aadressilt www.stihl.com/vib/

12.4.1 Helirõhutase L_p DIN EN 60745-2-15 järgi

HSE 42: 84 dB(A)
HSE 52: 84 dB(A)

12.4.2 Helivõimsustase L_w DIN EN 60745-2-15 järgi

HSE 42: 95 dB(A)
HSE 52: 95 dB(A)

12.4.3 Vibratsiooniväärtus a_{hv} DIN EN 60745-2-15 järgi

	vasak käepide	parem käepide
HSE 42:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²
HSE 52:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²

Helirõhutaseme ja helivõimsustaseme jaoks on K-väärtus vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ = 2,0 dB(A); vibratsiooniväärtuse jaoks on K-väärtus vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ = 2,0 m/s².

Toodud vibratsioonandmed on mõõdetud normikohase testimismeetodiga ja neid võib kasutada elektritööriistade võrdlemisel.

Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist.

Toodud vibratsioonandmeid võib kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks.

Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

12.5 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja autoriseerimise kohta.

Taavet REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 täitmise kohta vt www.stihl.com/reach

13 Remondijuhised

Kasutajad tohivad teostada üksnes neid remondi- ja hooldamistöid, mida on käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Ulatuslikumaid remonditöid tohib teostada ainult esinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse perioodilisi koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kasutage remonditööde käigus ainult selliseid varuosid, mida STIHL lubab sellel seadmel kasutada, või tehniliselt identseid osi. Kasutage ainult kõrgekvaliteedilisi tagavaraosi. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi.

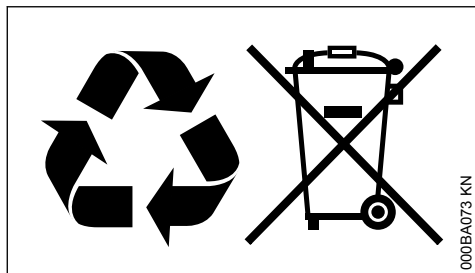
STIHL soovib kasutada STIHLi varuosid.

STIHLi originaalvaruosad tunneb ära STIHLi varuosanumbri, kirje **STIHL** ja olemasolu korral STIHLi varuosatähise  järgi (väikestel detailidel võib see märk ka üksinda olla).

14 Utiliseerimine

Utiliseerimisel tuleb järgida riigisiseseid utiliseerimiseeskirju.

¹⁾ 10 m ühendusjuhtmega Suurbritannia mudel



STIHLi tooted ei kuulu majapidamisprügi hulka. Suunake STIHLi toode, akumulaatorid, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku taaskäitlusse.

Aktuaalset informatsiooni utiliseerimise kohta saate STIHLi edasimüüjalt.

15 EL vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

Koostevii:	Elektrilised hekiäärid
Tehasemark:	STIHL
Tüüp	HSE 42
	HSE 52
Seeriatunnus:	4818

vastavad direktiivide 2011/65/EL, 2006/42/EÜ, 2014/30/EL ja 2000/14/EÜ asjaomastele sätetele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mõõdetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks direktiivi 2000/14/EÜ lisa V kohaselt ning kohaldades normi ISO 11094.

Mõõdetud helivõimsustase

HSE 42	95 dB(A)
HSE 52	95 dB(A)

Garanteeritud helivõimsustase

HSE 42	97 dB(A)
HSE 52	97 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on seadmele märgitud.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.

Dr. Jürgen Hoffmann

Toote heakskiitmise osakonnajuhataja, – reguleerimine



16 UKCA vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

Koostevii:	Elektrilised hekiäärid
Tehasemark:	STIHL
Tüüp	HSE 42
	HSE 52
Seeriatunnus:	4818

vastab UK-määruste The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 asjaomastele sätetele ning on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mõõdetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks UK-määruse Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, lisa 8, kohaselt ning rakendades normi ISO 11094.

Mõõdetud helivõimsustase

HSE 42	95 dB(A)
HSE 52	95 dB(A)

Garanteeritud helivõimsustase

HSE 42	97 dB(A)
HSE 52	97 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on seadmele märgitud.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.



Dr. Jürgen Hoffmann

Toote heakskiitmise osakonnajuhataja, – reguleerimine



17 Elektriõriistade üldised ohutusjuhised

Käesolevas peatükis tuuakse veel kord ära normis EN 60745 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektriõriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised. **STIHL on kohustatud nimetatud normide tekstid sõna-sõnalt ära trükkima.**

"2) Elektrialased ohutusjuhised" all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole akukäitusega STIHLi elektriõriistadele kohaldatavad.



Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Hooletusused ohutusjuhistest ning korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste "elektriõriist" kehtib võrgukäitusega elektriõriistade (võrgukaabliga) ja akukäitusega elektriõriistade (võrgukaablit) kohta.

17.1 1) Ohutus töökohal

- Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektriõriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohulikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektriõriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektriõriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejätmisel võite seadme üle kontrolli kaotada.

17.2 2) Elektrialane ohutus

- Elektriõriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektriõriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.
- Kaitske elektriõriistu vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektriõriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage kaablit valel otstarbel nagu elektriõriista kandmiseks, üles riputamiseks või pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks.** Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ning liikuvate seadmeosade eest. Kahjustatud või sasiatud kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektriõriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektriõriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitselüliti.** Rikkevoolu-kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

17.3 3) Inimeste ohutus

- Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektriõriistaga mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektriõriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektriõriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.

- b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu-maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige ettekavatsematut käikuvõtmist. Veenduge, et elektritööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud.** Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lülitil või ühendate sisselülitatud seadme voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
- d) **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriistad ning nutrivõtmed.** Pöörleva seadmeosa sisemuses paiknev tööriist või võti võib vigastusi põhjustada.
- e) **Vältige ebaharilikku kehahoiakut. Hoolitsege stabiilses seisuasendis eest ja hoidke alati tasakaalu.** Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juuksed, riietus ja kindad pöörlevatest detailidest eemale.** Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.
- g) **Kui on võimalik monteerida tolmu äraimu- ja -püüdeseadiseid, siis veenduge, et nad on külge ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmu äraimustusüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.

17.4 4) Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- b) **Ärge kasutage defektse lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.
- c) **Tõmmake pistik enne seadme seadistamist, tarvikudetailide vahetamist või seadme ärapanemist pistikupesast välja ja/või eemaldage aku.** See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettekavatsematu käivitumise ohtu.
- d) **Ladustage kasutamisel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatult. Ärge laske seadet kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole käesolevaid korraldusi läbi lugenud.**

Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.

- e) **Hoolitsege elektritööriistade eest hästi. Kontrollige, kas liukvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, kasutustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures tööttingimustega ning teostatava tegevuse iseloomuga.** Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.

17.5 5) Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud personalil ja kasutage originaalvaruosi.** Nii tagate seadme tööohutuse säilimise.

17.6 Hekikäärde ohutusjuhised

- **Hoidke kõik kehaosad lõikenoast eemal. Ärge üritage töötava noa korral lõigatud materjali eemaldada või lõigatavat materjali kinni hoida. Eemaldage kinnikiilunud lõigatud materjali ainult väljalülitatud seadme korral.** Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada hekikäärde kasutamisel raskeid vigastusi.
- **Kandke hekikääre seisva noa korral käepidemest. Tõmmake helikäärde transportimisel või ladustamisel alati kaitsekate peale.** Seadmega hoolikalt ümberkäimisel välditakse noast põhjustatavat vigastusohu.
- **Hoidke elektritööriista isoleeritud hoidepindadest, sest lõikenuga võib peidetud juhtmete või enda võrgukaabliga kokku puutuda.** Lõikenoa kokkupuutel pinge all oleva juhtmega võivad seadme metallosad pinge alla sattuda ning elektrilööki põhjustada.
- **Hoidke kaabel lõikepiirkonnast eemal.** Tööprotseduuri ajal võib olla kaabel põõsas peidus ja võidakse kogemata läbi lõigata.

Turinys

1	Apie šią naudojimo instrukciją.....	43
2	Nurodymai saugumui ir darbo technika....	43
3	Panaudojimas.....	47
4	Įrenginio įjungimas į elektros tinklą.....	48
5	Įrenginio išjungimas.....	49
6	Įrenginį išjungti.....	49
7	Įrenginio saugojimas.....	49
8	Peilio aštrinimas.....	49
9	Techninė priežiūra ir remontas.....	50
10	Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų	50
11	Svarbiausios dalys.....	51
12	Techniniai daviniai	51
13	Pastabos dėl remonto darbų.....	52
14	Antrinis panaudojimas.....	52
15	ES- atitikties sertifikatas.....	53
16	UKCA atitikties deklaracija.....	53
17	Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams.....	54


Gerbiamos pirkėjos ir pirkėjai,

dėkoju, kad Jūs pasirinkote kokybišką firmos STIHL gaminį.

Šis gaminys buvo pagamintas, taikant modernius technologinius metodus ir kokybę garantuojančias priemones. Mes stengėmės padaryti viską, kad Jūs būtumėt patenkinti šiuo įrenginiu ir galėtumėt be problemų juo dirbti.

Jeigu turėtumėt klausimų apie šį įrenginį, kreipkitės į savo prekybinį atstovą arba į mūsų įmonės realizavimo skyrių.

Jūsų



Dr. Nikolas Stihl

1 Apie šią naudojimo instrukciją

1.1 Simboliai

Visų simbolių, kurie yra ant įrenginio, reikšmės yra paaiškintos šioje naudojimo instrukcijoje.

1.2 Atžymos tekste



Perspėjimas apie nelaimingų atsitikimų pavojų asmenims, taip pat galimus nuostolius.

PRANESIMAS

Perspėjimas apie įrenginio arba jo atskirų dalių pažeidimus.

1.3 Techniniai pakeitimai

STIHL nuolat tobulina visus įrenginius, todėl mes pasilikame teisę į komplektacijos, techninius ir išorinius jų pakeitimus.

Todėl pretenzijos, remiantis šios instrukcijos techniniais duomenimis ir iliustracijomis, nepriimamos.

2 Nurodymai saugumui ir darbo technika



Būtina laikytis ypatingų saugumo priemonių, dirbant su šiuo įrenginiu, nes peilio ašmenys labai aštrūs ir dirbant naudojama elektros srovė.



Prieš pirmą kartą naudojant įrenginį, reikia atidžiai perskaityti visą naudojimo instrukciją ir būtinai ją išsaugoti, kad būtų galima pasinaudoti vėliau. Nesilaikant naudojimo instrukcijos, gali kilti pavojus gyvybei.

Laikytis šalies reikalavimų saugumui, pvz. profesinių sąjungų, socialinių kasų, darbo apsaugos įstaigų ir kt.

Pirmą kartą dirbantiems su įrenginiu: pasikonsultuoti su pardavėju ar kitu specialistu, kaip saugiai naudoti įrenginį ar išklausti mokymo kursą.

Nepilnamečiams draudžiama dirbti su įrenginiu – išskyrus vyresnius nei 16 metų jaunuolius, kurie apmokomi prižiūrint suaugusiesiems.

Vaikai, gyvūnai ir pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu.

Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam nekliudytų. Apsaugoti įrenginį nuo neteisėto panaudojimo.

Naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kylančius kitiems asmenims ar jų turtui.

Įrenginį galima perduoti arba išnuomoti tik tiems asmenims, kurie yra susipažinę su šiuo modeliu ir moka jį valdyti – visada kartu perduoti naudojimo instrukciją.

Asmenys, kurie dėl fizinės, sensorinės ar psichinės negalios negali saugiai dirbti su įrenginiu, gali naudoti įrenginį tik prižiūrint ar davus nurodymą atsakingiems asmenims.

Šalies ar vietos taisyklės gali riboti triukšmą skleidžiančių įrenginių naudojimo laiką.

Dirbantis su įrenginiu asmuo turi būti pailsėjęs, sveikas ir geros fizinės būklės.

Kas dėl sveikatos būklės negali dirbti sunkaus darbo, turi pasiteirauti pas gydytoją, ar jis gali dirbti su šiuo įrenginiu.

Draudžiama dirbti su įrenginiu išgėrus alkoholio ar vaistų, pabloginančių reakciją, arba panaudojus narkotinių medžiagų.

Įrenginį naudoti tik gyvatvorių, šakų, krūmų, krūmynų ir pan. pjovimui.

Įrenginį draudžiama naudoti kitiems tikslams, nes gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba įrenginys gali sugesti.

Prieš atliekant darbus prie įrenginio – kištuką ištraukti iš rozetės – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Niekada neišjunginėkite įrenginio traukiant už elektros laido, būtina prilaikyti rozetę išjungiant.

Netinkami pailginimo laidai gali būti pavojingi.

Pailginimo laidų ir pajungimo laidų skersplotis turi sutapti (žiūrėti "Įrenginio pajungimas į elektros tinklą").

Ilginio laido kištukas ir jungtis turi būti apsaugoti nuo drėgmės ir taip laikomi, kad nesiliestų su vandeniu.

Darbui naudoti tik tą pjovimo įrangą ir priedus, kuriuos gamina ir tiekia firma STIHL arba jie rekomenduojami šiam įrenginiui arba techniškai tas pačias dalis. Jei kiltų klausimų, kreiptis į prekybos atstovą. Naudoti tik kokybiškus įrankius ar priedus. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus arba įrenginys gali sugesti.

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalius įrankius ir priedus. Jie savo savybėmis optimaliai pritaikyti gaminiui ir naudotojo reikalavimams.

Niekaip nekeisti įrenginio, kad nekiltų pavojus saugai. STIHL neprisiima jokios atsakomybės už žmonėms ar turtui padarytą žalą, atsiradusią naudojant neleidžiamus naudoti papildomai sumontuojamus įrenginius.

Nevalyti įrenginio aukšto slėgio plovimo įrenginiu. Stipri vandens srovė gali apgadinti įrenginio dalis.

Nepurkšti vandens ant įrenginio.

2.1 Drabužiai ir įranga

Dėvėti tinkamus drabužius ir priemones.



Drabužiai turi būti tinkami ir netrukdyti dirbti. Priglundę drabužiai, kombinezonas, jokių būdu ne darbinis apsiaustas.

Nedėvėti drabužių, kurie gali užsikabinti už medžių, krūmų ar judamųjų įrenginio dalių. Nedėvėti jokių šalikų, kaklaraiščių ir būti be papuošalų. Ilgus plaukus surišti ir uždengti taip, kad jie būtų virš pečių.



Avėti tvirtus batus su gerai sukimbančiais, neslidžiais padais.



ISPEJIMAS



Kad sumažėtų pavojus susižaloti akis, užsidėti gerai priglundančius apsauginius akinius, atitinkančius EN 166 standartą. Tinkamai užsidėti apsauginius akinius.

Rekomenduojama naudoti "asmenines" klausos apsaugos priemones – pvz. apsauginius kamštelius.

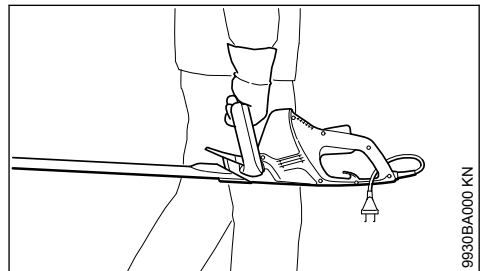


Mūvėti tvirtas darbinės pirštines iš patvarios medžiagos (pvz., odos).

STIHL siūlo platų asmeninių apsauginių priemonių asortimentą.

2.2 Įrenginio transportavimas

Visada išjungti įrenginį ir atjungti iš elektros tinklo – uždėti peilio apsaugą, taip pat ir transportuojant nedideliu atstumu.



Motorinį įrenginį nešti už rankenos – peilis nukrieps atgal.

Autotransporto priemonėse: įrenginį pritvirtinti taip, kad jis neapvirštų ir nebūtų pažeistas.

2.3 Prieš pradėdant darbą

Patikrinti, ar įrenginys saugus eksploatuoti – atkreipti dėmesį į itininkamus naudojimo instrukcijos skyrius:

- Elektros įtampos ir srovės dažnumo parametrai įrenginyje (žiūr. ant reklaminio skydelio) ir tinkle turi sutapti.
- Patikrinti pajungimo laidą, kištuką ir pailginimo laidą, ar nepažeisti. Pažeistų arba neatitinkančių reikalavimų laidų, jungčių ir kištukų naudoti negalima
- Pailginimo laidų jungtys turi būti apsaugotos nuo drėgmės
- Pajungimo laidus ištiesti taip ir pažymėti, kad jie niekam nepakenktų ir nebūtų pažeisti – galite suklupti
- Apsauginis klavišas, jungimo klavišas ir įjungimo rankenėlė turi judėti laisvai – apsauginis klavišas, jungimo klavišas ir įjungimo rankenėlė turi grįžti į pradinę padėtį, juos paleidus
- Peiliai turi būti nepriekaištingos būklės (švarūs, paslankūs ir nedeformuoti), gerai pritvirtinti, tinkamai surinkti, išgalšti ir gerai supurkšti STIHL dervų tirpikliu (tepimo priemone).
- Patikrinti, ar apsaugas nuo įpjomų (jei yra) neapgadintas.
- nekeisti jokių valdymo ir saugos įtaisų
- Rankenos turi būti švarios ir sausos, nesutepotos tepalais ar purvu – svarbu saugiam įrenginio valdymui

Galima naudoti tik saugios būklės įrenginį – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

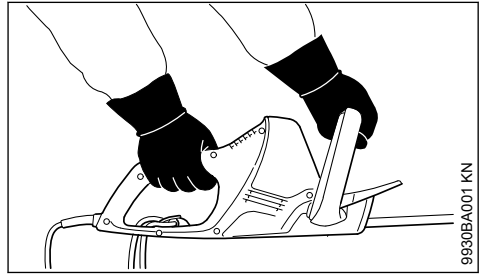
Vengti elektros srovės smūgio pavojaus:

- jungiant tik į pagal nurodymus instaliuotą elektros pajungimo tinklą
- naudojant tik kiekvienam atvejui nurodytą elektros ilginimo laidą
- Elektros jungimo ir ilginimo laidų izoliacija, šakutė ir apsauga turi būti nepriekaištingos būklės

2.4 Įrenginio laikymas ir valdymas

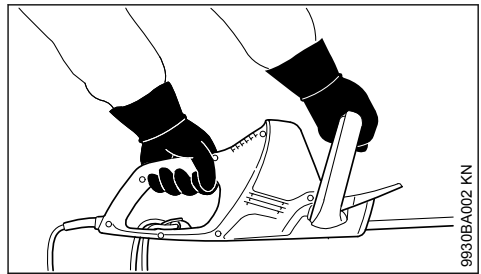
Įrenginį visada abiejomis rankomis laikyti už rankenų tvirtai. Rankenas tvirtai apimti nykščiais.

2.4.1 Dešiniarankiams



Dešinė ranka ant valdymo rankenos ir kairė ranka ant vamzdinės rankenos.

2.4.2 Kairiarankiams



Kairė ranka ant valdymo rankenos ir dešinė ranka ant vamzdinės rankenos.

Stovėti saugioje padėtyje ir įrenginį vesti taip, kad peilis visada būtų nukreiptas nuo kūno.

2.5 Dirbant

Gresiant pavojui ar nelaimingo atsitikimo atveju įrenginį tuojau pat išjungti – paleisti jungimo klavišą ir įjungimo rankenėlę.

Pasirūpinti, kad darbo zonoje nebūtų kitų asmenų.

Stebėti peilius – nepjauti gerai nematomų gyvatvorės sričių.

Būti ypač atsargiems pjaunant aukštas gyvatvoras, už jų gali kas nors stovėti – iš pradžių apsidairyti.



Nedirbti su įrenginiu lyjant, šlapioje ar labai drėgnoje aplinkoje – variklis nėra apsaugotas nuo vandens patekimo – **elektros smūgio ir trumpo sujungimo pavojus!**

Nepalikti įrenginio lietuje.

Įrenginys yra su įranga greitam peilio sustabdymui – peilis sustoja, paleidus bent vieną iš jungiklių.

Šią funkciją tikrinti reguliariai, trumpais intervalais. Įrenginio nenaudoti, jei peilis nesustoja – **pavojus susižeisti!** Kreiptis į prekybos atstovą.

Atsargiai elgtis, jei slidu, šlapia, ant sniego, ant šlaitų, nelygiose vietose – **pavojus paslysti!**

Pašalinti nukritusias šakas, brūzgynus ir kitas nupjautas dalis.

Atkreipti dėmesį į kliūtis: medžių kelmus, šaknis – **pavojus užkliūti!**

2.5.1 Dirbant didesniame aukštyje:

- visada naudoti pakeliamąją darbinę platformą
- niekada nedirbti stovint ant kopėčių arba medyje
- niekada nedirbti nestabiliuose vietose

Dėvint klausos apsaugos priemonę, reikia būti ypač atidiems ir apdairiems, nes blogiau girdimi apie pavojų įspėjantys garsai (šauksmai, garsiniai signalai ir pan.).

Dirbant laiku daryti pertraukas, padedančias išvengti nuovargio ir išsekimo – **nelaimingo atsikimimo pavojus!**

Dirbti ramiai ir apgalvotai – tik esant geram apšvietimui ir matomumui. Dirbti apdairiai, nekelti pavojaus kitiems.

Naudojant įrenginį, reduktorius įkaista. Reduktoriaus dangtelio neliesi – **pavojus nusideginti!**

Jeigu motorinis įrenginys buvo neteisingai naudojamas (pvz. prispaustas, paveiktas smūgio ar kt.), prieš tęsiant darbą, užtikrinti jo nepriekaištingą būklę – žiūrėti "Prieš darbą". Ypač būtina patikrinti, kaip veikia saugos įtaisai. Jokiu būdu nenaudoti nesaugių varikliu įrenginių. Jei kyla abejonių, kreiptis į prekybos atstovą.

Kad peiliai nebūtų apgadinti, patikrinti gyvatvorę ir darbo zoną:

- pašalinti akmenis, metalines dalis ir kietus daiktus
- stebėti, kad tarp peilių nepatektų smėlio ir akmenukų, pvz. dirbant arti žemės
- jei gyvatvorė prie vielinės tvoros, stengtis neliesi peiliu vielos

nesiliesti prie elektros laidų – neperpjauti elektros laidų – **elektros smūgio pavojus!**



Veikiant varikliui, neliesi peilių. Jeigu peilis užblokuojamas kažkoku daiktu, tuoj pat išjungti variklį ir ištraukti laidą iš elektros tinklo – tik tada pašalinti daiktą – **pavojus susižeisti!**

Kai gyvatvorės labai dulkėtos ar nešvarios, jei reikia, peilius apipurkšti STIHL sakų tirpikliu. Taip

sumažės peilių trintis, žalingas augalų sulčių poveikis ir nusės daug mažiau purvo dalelių.

Darbo metu pakeltos dulkės gali pakenkti sveikatai. Jei susidaro dulkių, užsidėti apsauginę kaukę nuo dulkių.



Esant elektros laidų pažeidimui, tuoj pat išjungti iš elektros tinklo – **pavojus gyvybei dėl elektros srovės smūgio!**

Niekada neišjunginėkite įrenginio traukiant už elektros laido, būtina prilaikyti rozetę išjungiant.

Nepažeisti pajungimo į elektros tinklą laidų pervažiuojant, užlenkus, ištempus ar pan.

Pajungimo ir pailginimo laidus ištiesti pagal instrukcijas:

- apsaugoti nuo trynimosi į briaunas, smailius ar aštirus daiktus
- neprispausti tarp durų ar langų plyšių
- susipainiojus laidams – išjungti iš elektros tinklo ir laidą ištiesinti
- Būtinai vengti kontakto su besisukančia pjovimo įranga
- Visada visiškai nuvynioti laidą nuo ritės, kad išvengti gaisro pavojaus nuo perkaitimo

Prieš paliekant įrenginį be priežiūros: motorinį įrenginį išjungti – ištraukti kištuką iš rozetės.

Reguliariai, trumpais intervalais tikrinti peilius, arba iškart, jei yra juntamų pakitimų:

- [renginį išjungti, palaukti, kol peilis sustos, išjungti iš elektros tinklo
- patikrinti būklę ir ar tvirtai laikosi, atkreipti dėmesį į įtrūkimus
- patikrinti, ar aštrūs

Keičiant peilį, įrenginį išjungti ir ištraukti iš elektros tinklo. Dėl netikėtai įsijungusio variklio – **pavojus susižeisti!**

Variklį visada laikyti švarų, nuvalyti šakeles, skiedras, lapus ir per didelį tepimo priemonių kiekį – **gaisro pavojus!**

2.6 Baigus darbą

Nuvalyti nuo įrenginio dulkes ir purvą – nenaudoti nuriebalinimo priemonių.

Peilius apipurkšti STIHL dervų tirpikliu – dar kartą trumpam įjungti variklį, kad purškalas tolygiai pasiskirstytų.

2.7 Vibracija

Šis įrenginys išsiskiria iš kitų maža vibracijos apkrova rankoms.

Nepaisant to, dirbančiam rekomenduojama medicininė apžiūra tuo atveju, kai atsiranda įtariamas dėl kraujotakos sutrikimo plaštakose (pirštų tirpimas).

2.8 Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atliekant darbus prie įrenginio, jį visada išjungti ir ištraukti laidą iš elektros tinklo. Dėl netikėtai įsijungusio variklio – **pavojus susižeisti!**

Reguliariai atlikti techninės priežiūros darbus. Atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti naudojimo instrukcijoje. Visus kitus darbus pavesti atlikti prekybos atstovui.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją.

STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales. Jos savo savybėmis optimaliai pritaikytos įrenginiui ir naudotojo reikalavimams.

Nedaryti jokių pakeitimų įrenginio konstrukcijoje – gali nukentėti saugumas – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Reguliariai tikrinti pajungimo laidų ir kištuko nepriekaištingą izoliaciją ir nusidėvėjimą (itrūkimai).

Elektrines detales kaip pvz. pajungimo laidą gali taisyti ar keisti tik elektrikas.

Plastmasines dalis valyti su skudurėliu. Aštrios valymo priemonės gali pažeisti plastmasines dalis.

Įrenginio neaplieti vandeniu.

Tikrinti saugos įrangos ir pjovimo įrangos tvirtinimo varžtų būklę, jei reikia paveržti.

Esant reikalui išvalyti aušinimo angas karteryje.

Įrenginį laikyti sausoje, šiltoje patalpoje.

3 Panaudojimas

3.1 Karpymo sezonas

Karpant gyvatvoret, atsižvelgti į specifinius šalies taip pat komunalinių įmonių reikalavimus.

Nedirbti įprastiniu ramybės laiku.

3.2 Darbo seka

Storas šakas ir šakeles pirma pašalinti su žirkėmis.

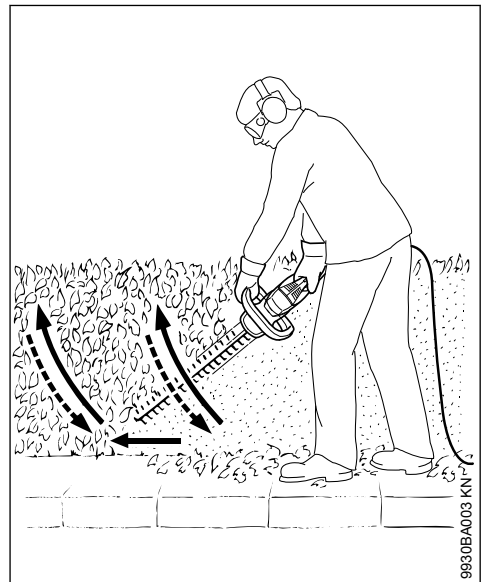
Visų pirma nupjauti gyvatvorę iš abiejų pusių, po to nupjauti jos viršutinę dalį.

3.3 Sunaikinimas

Nupjautų šakų nemesti į šiukšlių dėžę, nupjautos atliekos gali būti naudojamos komposto gamybai.

3.4 Darbo technika

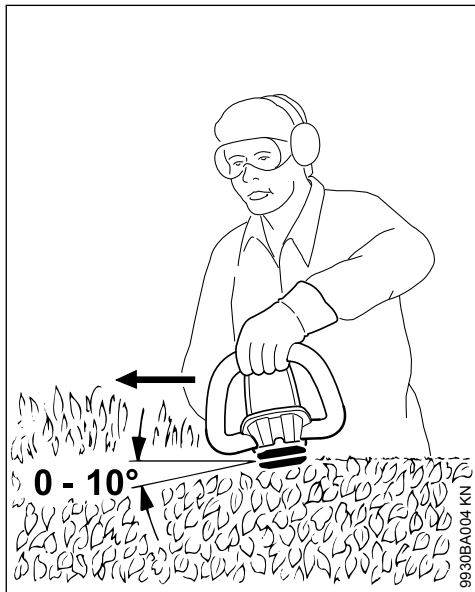
3.4.1 Vertikalūs pjūvis



Gyvatvorių žirkles vesti lanko forma iš apačios į viršų – palenkti ir paeiti toliau – ir vėl lanko forma kelti aukštin.

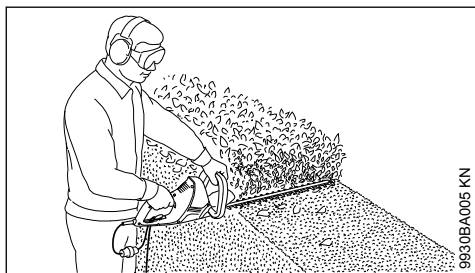
Darbo padėties, kai karpoma virš galvos, vargina ir dėl darbo saugumo gali būti naudojamos tik trumpai.

3.4.2 Horizontalus pjūvis



Peilį pasukti kampu nuo 0° iki 10° – bet vesti horizontaliai.

Gyvatorių žirkles stumti kaip pjautuvą iki krašto, kad nupjautos šakos nukristų ant žemės.



Kai gyvatvorės plačios, dirbti keletu etapų.

4 Įrenginio įjungimas į elektros tinklą

Elektros įtampas ir srovės dažnumo parametrai įrenginyje (žiūr. ant reklaminio skydelio) ir tinkle turi sutapti.

Elektros tinklo apsauginis jungiklis turi būti įrengtas pagal techninių davinių nurodymus – žiūr. "Techniniai daviniai"

Įrenginys turi būti jungiamas į elektros tinklą per saugiklį, kuris nutraukia elektros srovės pada-

vimą, kai nutekanti į žemę srovė viršija 30 mA 30 ms.

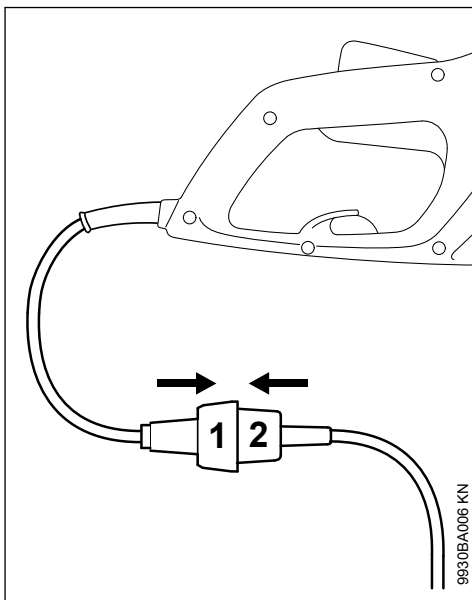
Elektros lizdas turi atitikti IEC 60364 taip pat šalies reikalavimus.

4.1 Ilginamasis laidas

Ilginamasis laidas turi būti sukonstruotas taip, kad turėtų mažiausiai tas pačias savybes, kaip jungiamasis laidas prie įrenginio. Atkreipti dėmesį į rūšies žymėjimą (tipo pavadinimas) ant jungiamojo laido.

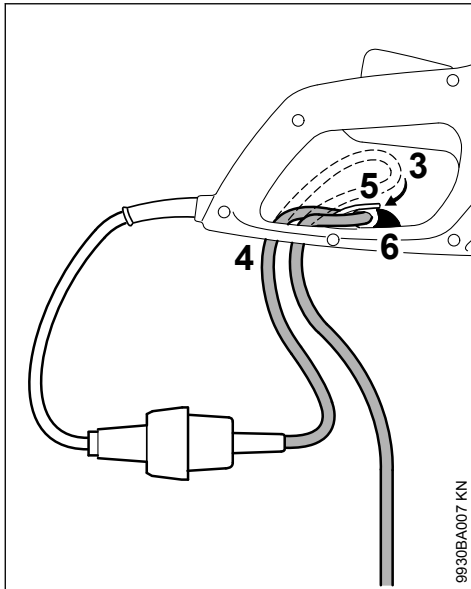
Laido gyslos, priklausomai nuo tinklo įtampas ir laido ilgio, turi būti nurodyto skerspločio.

Laido ilgis	Mažiausias skersplotis
220 V – 240 V:	
iki 20 m	1,5 mm ²
20 m iki 50 m	2,5 mm ²
100 V – 110 V:	
iki 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m iki 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²



► Šakutę (1) įkišti į pailginimo laido lizdą (2)

4.2 Laido fiksavimo mechanizmas

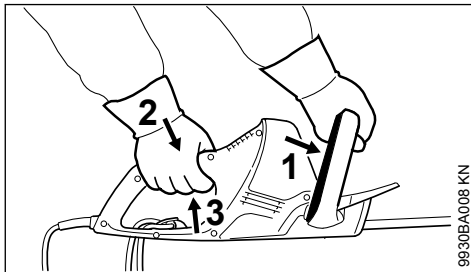


9930BA007 KN

- ▶ iš pailginimo laido padaryti kilpą (3)
- ▶ Kilpą (3) prakišti pro angą (4)
- ▶ Kilpą (3) užkabinti už kablo (5) ir užtvirtinti
- ▶ Pailginimo laido padėtį užfiksuoti užraktu (6) – turite pajusti, kad užraktas pateko į vietą
- ▶ Šakutę kišti tik į pagal nurodymus instaliuotą rozetę.

5 Įrenginio įjungimas

- ▶ saugiai ir tvirtai atsistoti
- ▶ stovėti tiesiai – įrenginį laikyti laisvai
- ▶ Pjovimo įranga neturi liesti jokių daiktų ar žemės paviršiaus
- ▶ Įrenginį paimti abiem rankomis – dešinė ranka ant valdymo rankenos – kairė ant apsauginės rankenos



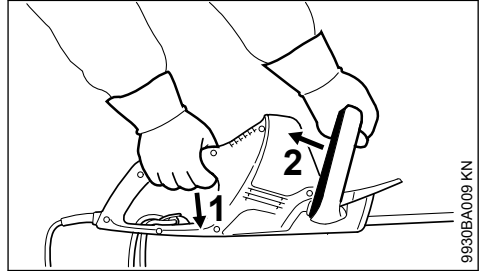
9930BA008 KN

- ▶ Priekinį jungimo svirtą (1) paspausti link apsauginės rankenos ir taip laikyti

- ▶ vieną po kito apsauginį klavišą (2) ir paleidimo klavišą (3) paspausti ir laikyti

Įrenginys turi jungimą dviem rankomis, t.y. tik paspaudus jungimo rankenėlę (1) ir jungimo klavišą (3), galima įjungti variklį.

6 Įrenginį išjungti



9930BA009 KN

- ▶ Įjungimo klavišą (1) ir jungimo rankenėlę (2) paleisti
- ▶ Jei ilgnesnį laiką nedirbate – ištraukti iš elektros lizdo.
- ▶ Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam nekludytų.
- ▶ Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

7 Įrenginio saugojimas

Kai darbo pertrauka apie 30 dienų

- ▶ Peilį nuvalyti, būklę patikrinti ir supurkšti su STIHL sakų tirpikliu
- ▶ Peilio apsaugą uždėti
- ▶ Įrenginį kruopščiai nuvalyti, ypač aušinimo angas
- ▶ Įrenginį laikyti sausoje ir saugioje vietoje, tam gali būti prie sienos sumontuota peilio apsauga. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz., vaikų).

8 Peilio aštrinimas

Jei sumažėja pjovimo našumas, peilis blogai pjauna, šakos dažnai stringa: peilį paaštrinti.

Aštrinti su specialiu galandinimo prietaisu turėtų prekybos atstovas. STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

Priešingu atveju naudoti plokščią dildę. Dildę laikyti nurodytu kampu (žiūrėti "Techniniai daviniai") nuo peilio paviršiaus.

- ▶ aštrinti tik pjaunamuosius paviršius – nedildinti bukų peilio tarpų bei pjovimo apsaugos (žiūrėti "Svarbiausios dalys")
- ▶ visada aštrinti link pjovimo paviršiaus
- ▶ Dilde braukti tik į priekį – traukiant atgal, ją pakelti

- ▶ Ant peilio ašmenų susidariusį kraštelį pašalinti abrazyviniu akmeniu
- ▶ nuimti tik mažą kraštelį
- ▶ po aštrinimo – nuvalyti susidariusias dulkes ir peilį supurkšti STIHL sakų tirpikliu

PRANESIMAS

Nedirbti su atšipusiu ar pažeistu peiliu – tai stipriai apkrauna įrenginį ir pjūvis atliekamas nepatenkinamai.

9 Techninė priežiūra ir remontas

Duomenys nurodyti normalioms eksploatavimo sąlygoms. Esant apsunkintoms sąlygoms (daug dulkių) ir prailgintam kasdieniniam darbui, nurodytus intervalus atitinkamai sumažinti.		prieš pradėdant dirbti	baigus darbą ar kasdien	kas savaitę	kas mėnesį	kartą į metus	esant sutrikimui	esant pažeidimui	jei reikia
Visas įrenginys	Vizualinė apžiūra	X							
	išvalyti		X						
Jungimas abiejomis rankomis	Patikrinti funkcionavimą – paleidus priekinį ar galinį jungiklį peilis turi sustoti per trumpą laiką.	X							
Aušinimo oro įsiurbimo angos	Vizualinė apžiūra		X						
	išvalyti								X
Peiliai	Vizualinė apžiūra	X							
	išvalyti ²⁾		X						
	paaštrinti ¹⁾²⁾								X
	pakeičia prekybos atstovas ¹⁾							X	
Reduktorius ir švaistiklis	kas 50 darbo valandų leisti patikrinti prekybos atstovui ¹⁾								
	STIHL reduktoriaus tepalo papildo prekybos atstovas ¹⁾								X
Angliukai	kas 100 darbo valandų leisti patikrinti prekybos atstovui ¹⁾								
	pakeičia prekybos atstovas ¹⁾								X
Prieinami varžtai ir varžslės	paveržti								X
Saugos lipdukas	pakeisti							X	

¹⁾STIHL rekomenduoja kreiptis į STIHL prekybos atstovą

²⁾po to įpurkšti STIHL sakų tirpikliu

10 Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų

Šios instrukcijos nurodymų laikymasis leidžia išvengti pernelyg didelio susidėvėjimo ir įrenginio gedimų.

Reikia taip kruopščiai naudoti, prižiūrėti ir saugoti įrenginį, kaip aprašyta šioje naudojimoinstrukcijoje.

Dėl visų gedimų, kurie atsirado dėl saugumo, valdymo ir priežiūros nurodymų nesilaikymo,

atsakingas pats naudotojas. Prie jų priskiriami šie gedimai:

- dėl STIHL neleidžiamų įrenginio konstrukcijos pakeitimų
- dėl papildomos įrangos, kuri yra prastos kokybės arba nerekomenduojama bei netinka šiam įrenginiui, naudojimo
- dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį
- dėl įrenginio naudojimo sportinėse ir kitose varžybose
- dėl tolimesnio įrenginio su pažeistomis detalėmis ar mazgais naudojimo

10.1 Techninės priežiūros darbai

Visi skyriuje „Nurodymai techninei priežiūrai ir remontui“ aprašyti darbai turi būti atliekami reguliariai. Jeigu šių darbų negali atlikti pats naudotojas, reikia kreiptis į specializuotas durbtuves.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybiniam atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Jeigu šie darbai nebuvo atlikti arba atlikti nereguliariai, gali atsirasti gedimai, dėl kurių atsakingas pats naudotojas. Prie jų be kita ko priskiriami:

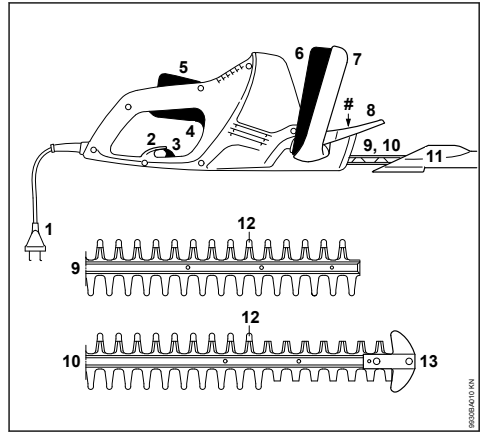
- įrenginio komponentų gedimai, atsiradę dėl nereguliarios ar nepakankamos techninės priežiūros (pvz. nepakankamo vėdinimo angų valymo)
- gedimai dėl blogos elektros instaliacijos (įtampa, nepakankamo skerspločio laidai)
- korozija ir kiti dėl jos atsiradę gedimai dėl neteisingo sandėliavimo
- įrenginio gedimai, atsiradę dėl nekokybiškų atsarginių detalių naudojimo

10.2 Besidėvinčios detalės

Kai kurios įrenginio detalės normaliai dėvisi, taip pat ir įrenginį eksploatuojant pagal paskirtį, todėl priklausomai nuo rūšies ir naudojimo trukmės, būtina jas laiku pakeisti. Prie jų priskiriama:

- Peilis

11 Svarbiausios dalys



- 1 Šakutė su laidu
 - 2 Laido fiksavimo mechanizmas
 - 3 Laido laikiklis
 - 4 Paleidimo jungiklis
 - 5 Apsauginis klavišas
 - 6 Įjungimo rankenėlė
 - 7 Rankena
 - 8 Apsauginė rankena
 - 9 Peilis HSE 42 (žiūr. "Techniniai daviniai")
 - 10 Peilis HSE 52 (žiūr. "Techniniai daviniai")
 - 11 Peilio apsauga
 - 12 Peilio atrama (integruota peilių apsauga)
 - 13 Peilio apsauga (tik HSE 52)
- # Įrenginio numeris

12 Techniniai daviniai

12.1 Variklis

12.1.1 HSE 42

Maitinimo įtampa:	220 - 240 V
Srovės stiprumas:	1,9 A
Dažnis:	50 - 60 Hz
Galia:	420 W
Saugiklis:	min. 10 A
Apsaugos klasė:	II, □

12.1.2 HSE 52

Maitinimo įtampa:	220 - 240 V
Srovės stiprumas:	2,1 A
Dažnis:	50 - 60 Hz
Galia:	460 W
Saugiklis:	min. 10 A
Apsaugos klasė:	II, □

12.2 Peilis

12.2.1 HSE 42

Aštravimo kampas nuo peilio plokštumos:	36°
Atstumas tarp dantukų:	21 mm
Judesių skaičius:	3400 1/min
Juostos ilgis:	450 mm

12.2.2 HSE 52

Aštravimo kampas nuo peilio plokštumos:	32°
Atstumas tarp dantukų:	23 mm
Judesių skaičius:	3400 1/min
Juostos ilgis:	500 mm

12.3 Svoris

HSE 42:	3,0 kg
HSE 42 ¹⁾ :	3,6 kg
HSE 52:	3,1 kg
HSE 52 ¹⁾ :	3,7 kg

12.4 Garso lygio ir vibracijos vertės

Pateikiami vidutiniai darbo laisva eiga ir maksimalių sūkių režimu duomenys.

Išsamesnius duomenis apie atitikimą vibracijos reikalavimams pagal direktyvą 2002/44/EG ieškote www.stihl.com/vib/

12.4.1 Ilgalaikis garso lygis L_p pagal DIN EN 60745-2-15

HSE 42:	84 dB(A)
HSE 52:	84 dB(A)

12.4.2 Ilgalaikis triukšmo lygis L_w pagal DIN EN 60745-2-15

HSE 42:	95 dB(A)
HSE 52:	95 dB(A)

12.4.3 Vibracija a_{hv} pagal DIN EN 60745-2-15

	Rankena kairė	Rankena dešinė
HSE 42:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²
HSE 52:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²

Garso lygio ir triukšmo lygio K-Wert nach RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); faktoriaus vertė pagal K-vibracijos K- faktoriaus vertė pagal RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Duotos vibracinės vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti naudojamos palyginimui elektriniams įrenginiams.

Faktiškos vibracinės vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies.

Duotos vibracinės vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą.

Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

12.5 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijos apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. 1907/2006 žiūrėti www.stihl.com/reach


13 Pastabos dėl remonto darbų

Šio įrenginio naudotojas gali atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje. Kitus remonto darbus gali atlikti tik specializuotas pardavėjas.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Remontuojant naudoti tik atsargines dalis, kurias STIHL leidžia naudoti šiam įrenginiui. Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje.

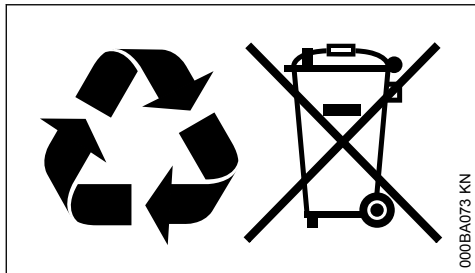
STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales.

STIHL originalias atsargines dalis atpažinsite pagal STIHL atsarginės detalės numerį, pagal užrašą **STIHL** ir taip pat STIHL atsarginės detalės atpažinimo ženklą  (ant smulkių detalių gali būti tik šis ženklas).

14 Antrinis panaudojimas

Sunaikinant laikytis specifinių šalies reikalavimų antriam perdirbimui.

¹⁾ Modelis su 10 m jungimo laidu Didžiąjai Britanijai



STIHL prietaisai nepriskiriami buitiniems šiukšlėms. STIHL įrenginį, akumuliatorių, priedus ir supakavimą pristatyti nekenksmingam aplinkai antriniam perdirbimui.

Aktuali informacija apie atliekų šalinimą yra pas STIHL prekybos atstovą.

15 ES- atitikties sertifikatas

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

Gaminio rūšis: Elektrinės gyvatvorių žirklys
Gamintojo prekių ženklas: STIHL
Tipas: HSE 42
HSE 52
Serijos identifikacinis numeris: 4818

atitinka jam taikomas Direktyvų 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2014/30/ES ir 2000/14/EB nuostatas ir yra sukonstruotas bei pagamintas vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis pagaminimo metu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Išmatuotasis ir garantuotasis garso galios lygis buvo bandomas, remiantis direktyvos 2000/14/EG, skyrius V, naudojant normas ISO 11094.

Išmatuotasis garso galios lygis

HSE 42	95 dB(A)
HSE 52	95 dB(A)

Garantuojamas garso galios lygis

HSE 42	97 dB(A)
HSE 52	97 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

0458-762-9521-A

Produktzulassung

Pagaminimo metai, šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant įrenginio.

Waiblingen, 2021.07.15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Įmonės vardu

Dr. Jürgen Hoffmann

Skyriaus vadovas Produktzulassung Produkto reguliavimas

CE

16 UKCA atitikties deklaracija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

Gaminio rūšis: Elektrinės gyvatvorių žirklys
Gamintojo prekių ženklas: STIHL
Tipas: HSE 42
HSE 52
Serijos identifikacinis numeris: 4818

atitinka jam taikomas JK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ir Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 taisyklių rinkinys ir yra sukonstruotas bei pagamintas vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis pagaminimo metu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Norint nustatyti išmatuotą ir garantuotą garso galios lygį, buvo laikomasi JK reglamento Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Priedas 8, naudojant ISO 11094 standartą.

Išmatuotasis garso galios lygis

HSE 42	95 dB(A)
--------	----------

HSE 52 95 dB(A)

Garantuojamas garso galios lygis

HSE 42 97 dB(A)
HSE 52 97 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Pagaminimo metai, šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant įrenginio.

Waiblingen, 2021.07.15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Įmonės vardu



Dr. Jürgen Hoffmann

Skyriaus vadovas Produktzulassung Produkto reguliavimas



17 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN 60745 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais. **STIHL įsipareigoja, šiuos tekstus perspausdinti pažodžiui.**

"2) Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančioms įrenginiams nėra taikomi.

ISPEJIMAS

Perskaitykite visus saugaus darbo nurodymus ir perspėjimus. Saugumo nurodymų nesilaikymas gali iššaukti elektros smūgį, gaisrą ar/ir sunkius sužeidimus.

Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek aku-

muliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laido).

17.1 1) Darbo vietos saugumas

- a) **Jūsų darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Tinkama arba nepakankamai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų.
- b) **Nedirbkite su elektriniu įrenginiu aplinkoje, kur gali kilti sprogdimo pavojus, kur stovi degūs skysčiai, dujos arba susikaupę dulės.** Elektros įrenginiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- c) **Vaikai ir kiti asmenys, dirbant su elektriniu įrenginiu turi stovėti saugiu atstumu.** Pasisukant galite prarasti kontrolę įrenginiu.

17.2 2) Saugus elektros srovės tiekimas.

- a) **Elektrinio įrenginio pajungimo šakutė turi atitikti elektros lizdo matmenis. Šakutė negali būti pakeista. Nenaudokite adapterio šakutės kartu su įžemintais elektriniais įrenginiais.** Nepakeistos šakutės ir tinkamos rozetės sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- b) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais kaip vamzdžiais, šildymo įranga, viryklėmis ir šaldytuvais.** Padidėja elektros smūgio pavojaus rizika, kai Jūsų kūnas tampa laidininku.
- c) **Saugokite elektrinius įrenginius nuo lietaus ir drėgmės.** Patekęs į elektrinį įrenginį vanduo padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- d) **Nenaudokite laido ne pagal paskirtį, neneškite įrenginio laikant jį už laido, nekabinkite ant laido ar netraukite už jo, norėdami išjungti įrenginį iš rozetės.** Laikykite laidą atokiau nuo karščio, tepalų, aštrių paviršių arba judančių dalių. Pažeisti ar suvynioti laidai padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- e) **Jeigu Jūs su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite tik tokį pailginimo laidą, kuris tinka naudoti lauke.** Darbui lauke pritaikyto pailginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- f) **Jeigu negalima išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite elektros pajungimo lizdą su įžeminimu.** Rozetė su įžeminimu sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.

17.3 3) Asmenų saugumas

- a) **Būkite atidūs, stebėkite, kaip dirbate, ir protingai elkitės su elektriniu įrenginiu. Nenaudokite elektrinio įrenginio, kai esate pavargę ar išgėrę vaistų, alkoholio ar medikamentų.** Tik momentas nedėmesingumo, dirbant su elektriniu įrenginiu gali sukelti rimtus sužeidimus.
- b) **Naudokite asmenines saugos priemones ir visada apsauginius akinius.** Asmeninių saugos priemonių, kaip apsauginės kaukės, neslystančių tvirtų batų, apsauginio šalmo arba apsauginių ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo pobūdžio, sumažina sužeidimų pavojaus riziką.
- c) **Venkite nenumatyto įjungimo. Įsitikinkite, kad elektrinis įrenginys išjungtas, prieš įjungiant jį į elektros srovės tinklą arba prijungiant akumuliatorių, prieš paimant jį ar pernešant.** Jeigu Jūs nešdami elektrinį įrenginį, pirštą laikote ant jungiklio arba įrenginį įjungiate į elektros tinklą, gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus.
- d) **Pašalinkite reguliavimo įrankius arba atsuktuvą, prieš įjungiant elektrinį įrenginį.** Įrankis arba raktas, kuris gali būti besisukančioje įrenginio dalyje, gali sužeisti.
- e) **Venkite neteisingos kūno laikysenos dirbant. Pasirūpinkite saugia stovėseną ir visada stenkitės išlaikyti pusiausvyrą.** Taip Jūs galėsite netikėtose situacijose geriau kontroliuoti elektrinį įrenginį.
- f) **Dėvėkite tinkamus rūbus. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Ilgus plaukus, rūbus ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gal įsipainioti į besisukančias dalis.
- g) **Jeigu montuojate dulkių siurbimo ir -surinkimo įrangą, įsitikinkite, kad ji gerai pritvirtinta ir teisingai naudojama.** Dulkių surinkimo įrangos naudojimas sumažina pažeidimus dėl didelio dulkių kiekio.

17.4 4) Elektrinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Neperkraukite įrenginio. Darbui naudokite tik tam skirtą elektrinį įrenginį.** Su tinkamai pasirinktu įrenginiu dirbsite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrenginio, kurio jungiklis sugedęs.** Elektrinis įrenginys, kuris nepilnai įsijungia ar išsijungia, yra pavojingas ir turi būti pataisytas.

- c) **Išjunkite įrenginį iš elektros tinklo ir/ar išimkite akumuliatorių, prieš reguliuojant įrenginį, keičiant detales ar paliekant įrenginį be priežiūros.** Šios saugumo priemonės užkerta kelią netikėtam elektrinio įrenginio įsijungimui.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrenginius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite naudoti įrenginio asmenims, kurie nesusipažinę su šio įrenginio konstrukcija ir neperskaitę šių nurodymų.** Elektriniai įrenginiai yra pavojingi, jeigu juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrenginius. Reguliariai tikrinkite jų būklę, ar nepriklaistingai funkcionuoja judančios dalys, ar jos nestringa, ar dalys nenulūžę ar kitaip pažeistos, kad nebūtų pažeistas įrenginio funkcionavimas. Prieš naudojimą pataisykite pažeistas dalis.** Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl neteisingai prižiūrėtų įrenginių.
- f) **Pjovimo įrangą laikykite aštrią ir švarią.** Rūpestingai prižiūrėta pjovimo įranga su aštriais pjovimo paviršiais mažiau stringa ir lengviau pjauna.
- g) **Naudokite elektrinį įrenginį, priedus ir papildomą įrangą atsižvelgdami į šiuos nurodymus. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekama veiklą.** Elektrinių įrenginių naudojimas kitiems tikslams gali vesti prie pavojingų situacijų.

17.5 5) Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.

17.6 Saugumo nurodymai dirbant su gyvatvorių karpymo žirkėmis

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo peilio.** Nebandykite judant peiliui, pašalinti užstrigusias nupjautas šakeles ar prilaikyti pjaunamas šakas. Užstrigusias nupjautas atliekas pašalinkite, tik išjungę įrenginį. Vienas momentas neapdairumo dirbant su gyvatvorių žirkėmis gali sukelti rimtus sužeidimus.
- **Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, esant išjungtam varikliui.** Transportuojant ar saugant gyvatvorių karpymo žirkles, visada uždėti peilio apsaugą. Rūpestingas elgesys su įrenginiu užkerta kelią susižeisti į peilį.

- **Elektrinį įrenginį laikykite už izoliuotų rankenų paviršių, kadangi peilis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba savo pajungimo laidą.** Peilio kontaktas su įtampos laidais gali įelektrinti metalines įrenginio dalis ir iššaukti elektros smūgį.
- **Jungimo laidą laikykite atokiau nuo pjovimo paviršiaus.** Darbo metu laidas gali pasislėpti šakose ir būti netyčia nupjautas.

www.stihl.com



0458-762-9521-A



0458-762-9521-A